

LA VOZ DE SOLLER

PERIODICO DE INFORMACION

LA VOZ DE SOLLER

Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial
PALMA

SE PUBLICA LOS SABADOS

REDACCION Y ADMINISTRACION: calle de la Luna n.º 27—SOLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

FRUITS-LEGUMES-PRIMEURS ORANGES-MANDARINES

F. MAYOL & FRERES BOUFARIK (Alger)

TELEGRAMAS		TELEFONOS	
MAYOL	Boufarik		1-11
MAYOL	Birkadem		0-82
MAYOL	Fort-de-L'Eau		0-39
MAYOL	Saoula		0-21
MAYOL	Zéralda		0-06

TELEGRAMAS		TELEFONOS	
MAYOL	St. Chamond		2-65
d.º	d.º		4-35
MAYOL	Cavaillon		1-48
MAYOL	Chavanay		13
ORANGERIES	Marseille (Colbert)		87-54

¿QUEREIS vuestras instalaciones eléctricas bien ajustadas al plan de condiciones especiales?

Pues encargad los trabajos a

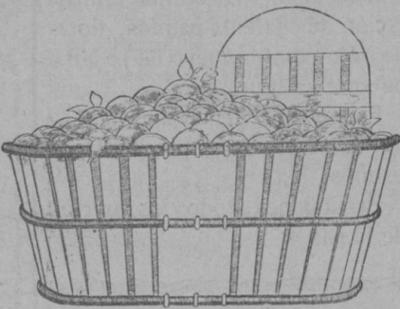
Antonio Valcaneras

Pi y Margall n.º 35 — SOLLER

PRESUPUESTOS GRATIS

Lema de la casa: RAPIDEZ y ECONOMIA

Especialidad en instalaciones completas de alumbrado, fuerza motriz y todo lo concerniente al ramo



CANASTOS PARA FRUTAS
Leña cortada de olivo, para estufas y cocinas

A serradora Elías

Calle de Rullán y Mir

MAISON FONDÉE EN 1919
EMBALLAGE SOIGNÉ

Télégrammes:

MAYOL
Châteaurenard
Provence

Téléphone N.º 76
Jour et nit



FRUITS, LÉGUMES, PRIMEURS

ANTOINE MAYOL

CHATEAURENARD-DE-PROVENCE
(BOUCHES-DU-RHÔNE)

Spécialité de CHASSELAS DORÉS DE CHATEAUNEUF DE GADAGNE par wagons complets ou mixtes

FRUITS & PRIMEURS

du Roussillon, d'Espagne et Algerie

COMMISSION

IMPORTATION

RENART

EXPEDITEUR

33, Avenue de la Pépinière

PERPIGNAN

TÉLÉPHONE Jour 9.59
Nuit 17.86

Adresse télégraphique: RENART-PERPIGNAN

Viajes Baleares S. A.

Oficina y despacho: CREDITO BALEAR
SOLLER

Billetes individuales y colectivos para toda clase de viajes Nacionales y Extranjeros por vías Terrestres, Marítimas y Aéreas obtenidos rápidamente sin ningún recargo.

INFORMES GRATIS

COMODIDAD, FACILIDAD Y ECONOMIA

FRUITS EN GROS
 Spécialité en **ORANGES** et **MANDARINES**

Arbona, Rullán, Bernat

ALMAGENES y DESPACHO Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - CASTELLON - (España)

TELEFONOS 10 Y 61

Telegramas: **ARRUBE VILLARREAL**



Arranque Vd. su mal de raiz

por antiguo que sea con la única medicación natural, eficaz

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

La salud por las plantas

Vieja bronquitis curada
 "Sufria de bronquitis asmática desde el año 1919, tenía continuamente ataques de asma sin que ninguna clase de remedios me hicieran efecto. En cuanto empecé a tomar la CURA N.º 15 DEL ABATE HAMON noté alivio, pudiendo descansar por las noches, y hoy me hallo completamente curado."

Firmado: Don Gregorio Nogué, Ferrovial, Torred de la Guineu, 14, Barcelona.

Diabetes, Cura 1. Albuminuria, nefritis, Cura 2. Reuma, clátrica, artrismo, dolores, Cura 3. Anemia, Cura 4. Solitaria, Cura 5. Enf. nervios, Cura 6. Tos ferina, Cura 7. Lombrices, Cura 9. Enf. intestinos, Cura 10. Obesidad, artrosclerosis, hipertensión, Cura 11. Granos, herpes, sangre viciada, Cura 12. Enf. estómago, Cura 13. Hemorroides, varices, viala circulación sanguínea, Cura 14. Tos, catarros, bronquitis, asma, Cura 15. Corazón, hígado, riñones, Cura 16. Estreñimiento, Cura 17. Ulcera de estómago, Cura 18.

La Naturaleza ayuda a la naturaleza. Por esto LAS 20 CURAS vegetales del ABATE HAMON arrancan las enfermedades de raíz, porque son la Naturaleza, sabiamente asociada, sin alteraciones ni transformaciones que, actuando por asimilación sobre nuestra propia naturaleza, la depuran y regeneran, como no es posible pueda hacerlo ningún otro medio, devolviéndole la salud.

SON ECONOMICAS, sólo cuestan 25 cts. al día porque cada caja dura un mes.

GRATIS y sin compromiso recibirá usted el libro "La Medicina Vegetal" del Dr. Sabán y el boletín mensual "Lo que dicen los curados". Mande este cupón con su dirección a Laboratorios Botánicos y Marinos, Ronda de la Universidad, 6, Barcelona.

Nombre.....

Calle.....

Ciudad.....

Provincia.....



GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Plácese en Perfumerías y Droguerías. Perifonearía ICART - Barcelona. Nombre y dirección patentados.

EXCURSIONES - MARITIMAS -

Patrón autorizado:
ANTONIO SOCIAS
 (alias) Marino

Calle San Ramón, 59
 Ca Na Forta

PUERTO DE SÓLLER

Excursiones en bonita embarcación de cuarenta palmos, dotado de un motor nuevo de 10 HP., potente y seguro.

Especialidad en viajes al Torrente de Pareys a precios baratísimos.

Excursiones a todos los puertos de la isla.

Rondajes Mallorquines

A 2-50 PTES. ETSEMPLEAR

N'HI HA DOTZE TOMS

Libreta de Salvador Calatayud, Lluna, 27 SOLLER

DESTILACION DE ESENCIAS

J. TOMAS

(Sucesor de Creus)

VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA
 Conde de Sallent, 40 y 42.—PALMA DE MALLORCA

CREDITO BALEAR S.A.

FUNDADA EN 1872

Casa Central: **PALMA DE MALLORCA**

SUCURSALES: Felanitx, Ibiza, Inca, Lluchmayor Manacor, Andraitx y SÓLLER.

DELEGACIONES: Porreras.

Inmejorables condiciones para toda clase de operaciones de BANCA Y BOLSA en España y Extranjero.

Giros, Cheques, Compra y Venta de Valores, Cambio de Moneda, Imposiciones, Préstamos, etc., etc.

CAMARA ACORAZADA para custodia de Valores y servicio de CAJAS DE ALQUILER.—Huchas para el ahorro a domicilio.

Rapidez y economía en todas las operaciones

Sucursal de **SOLLER**: Plaza A. Maura, n.º 1

Teléfono 6

Telegramas: Credilear

NARANJAS Y MANDARINAS

SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS y EXPORTADORES

DIRECCION { SERRAS
 TELEGRAFICA { VILLAREAL

TELEFONOS { DESPACHO
 ALMACÉN: ...

VILLARREAL

(Castellón)

España

COMISION Y EXPORTACION

Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
 ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER — Rue de Suez, n.º 3 — ALGER

(Detrás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO

Dirección Telegráfica: MOLOC—ALGER

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFÉ

15, Rue Henri-Martin * ALGER

IMPORTATION — EXPORTATION — COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER -- ZERALDA -- BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)

BISKRA (17 Rue Casevave)

Télégrames: ABEDE - Marseille

Téléphone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS

ORANGES - BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. ARBONA & SES FILS

MICHEL ARBONA FILS

SUCESSEUR

92-104, Cours Julien — MARSEILLE

IMPORTACIÓN y EXPORTACIÓN y COMISIÓN
 Dátiles y Bananas

Barthelemy Vicens

15, RUE DES TROIS MAGES

TELEFONO:
 06.19 COLBERT

MARSELLA

TELEGRAMAS:
 "VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

LA VOZ DE SÓLLER

PERIODICO DE INFORMACION

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

LABORACIÓN

RECORDANDO UNA EPOPEYA

MOROS A LA COSTA

Como reguero de pólvora corre la terrible noticia: imoros a la costal. Descuélganse los viejos trabucos... Interrumpen su sueño los antiguos aceros... y llénanse de cién armas distintas las anchas fajas, viniendo a suplir las posibles deficiencias el ardoroso de la sangre inextinguible... Así, y henchido el corazón de la pónese en marcha el ejército cristiano. Fragar de armas... Ayes angustiosos en labios argelinos... Humo de sangre en borbotones de arroyuelo... Furia de dos razas decididas! Aunque pocos en número, los defensores no desmayan. Saben que la más leve cobardía, la más insignificante deserción es la victoria de los saltantes... es la reaparición de la media luna. Rechazados en el puerto se rehacen en supremo esfuerzo, casi al aliento de los suyos, fija en el corazón decisiva divisa: o el triunfo o la muerte. O el triunfo o la muerte... que en las mismas puertas del puerto se combate... que sus viejucos e hijos pendientes de un hilo la vida tienen... que la hermosura de sus ancillas a despertar apetitos inabundantes expuestas están... que para siempre a blasfemar de la Cruz a los hijos arriesgan. De nuevo empieza el horrible canto. Retumba la acigüez de los fonesos al impulso de frenética indignación... Cantan su himno de muerte el revoloteo de los aceros... y la multitud del enemigo muere desesperada la ilusionada tierra, que va convirtiéndose en tumba instantánea... La sangre heroica de los hidalgos nativos fabrica milagros... y el enemigo es obligado a tomar de nuevo los bajeles, tras dejar una estela que borrará jamás el mar del olvido... El jefe ha perdido a su hijo... el ejército a sus hombres... Bullen en sangre mora... ambicionan huries ahometanas... pero también tienen razón para llorar a los suyos... Mientras en el misterio solemne del Mediterráneo desaparecen las últimas velas, en la pueblerina plaza celebrase con regocijo la victoria de los nobles guerreros. Ofrécense sinceras acciones de gracias al Señor de los ejércitos rindiendo sentida pleitesía a la simpática imagen de la que todo lo hizo.

Lo que evitaron aquellos esforzados payesitos indecible casi se hace. merecieron y han venido a merecer el aplauso de todos los buenos patriotas. Por eso no se estimó nunca sacrificio alguno, para conmemorarlos... Y los pendones, el mirto y el esplendor han tenido engalanado con su gama premiosa la esbeltez del pueblo... lleno igualmente de la multitud forastera que viene a beber de la savia vivificante de nuestros hechos gloriosos... que viene a admirar la valentía derrochada por nuestros antepasados en sacrificio generoso... que viene a enaltecer el valor de nuestros payesitos en lucha desigual... que viene a venerar la victoria de nuestros abuelos y la «coquetería» de la que la dirigió. A compenetrarse con nosotros, de todos los confines de la

isla, ingente muchedumbre sus pasos dirige. Y las fiestas, que por conmemorar una tradición prócer creó la caballerosidad de un pueblo agraciado, se han ido convirtiendo en apoteosis.

Año tras año han venido celebrándose. Año tras año... porque es un pundonor irrehuible... porque es un deber sagrado... porque lo quieren los ciudadanos...

Año tras año han venido celebrándose... Año tras año... menos el presente.

Payesitos de historia... valientes hijucos de la España imperial... héroes ejemplares, de Rosario en ruedo... ahincadas rodillas... y alientos patrióticos... que no sabíais de otros deberes que los de para con Dios y el Rey, ¡qué dicen, cómo se expresan nuestros huesos bajo la ignora tumba?... ¿Cómo protestan, cómo gritan la injusticia?...

¡Pobres payesitos de historia! Si supierais... ¡Ah, si supierais que de nuevo moros a la costa tenemos!...

Vuestros trabucos, que el diez de Mayo seguramente temblaron de indignación bajo la ira de vuestros fantasmas agraviados, no dudo volverían a descolgarse y de nuevo combate entablaríais con toda la morisma. No lo dudo, porque, como ayer, peligró hoy nuestra Patria... peligran nuestros viejucos e hijucos... peligró la honra de nuestras mozas... peligró para siempre la estabilización de la Cruz...

¡Valientes de la España imperial, de vosotros no dudó! Si que hoy como entonces costa daríais a los moros... ¿De quién dudo entonces?... ¡Ah, de quién!... De los payesitos materializados... de los que, por su significado más deberían trabajar piensan en huir al extranjero... de los soporiferados por las utopías... de los cobardes... de los veletas... ¡De todos éstos dudó!... De todos éstos, porque en sus anémicas manos temblará el trabuco y en sus espíritus pusilánimes no arraigará la voluntad de sacrificio, que tan necesario se hace...

No obstante, como vosotros antes de la victoria, tengo fé. Y si alguna vez dudo, héroes ejemplares, de Rosario en ruedo... ahincadas rodillas... y santos deberes, es precisamente por esto... porque las mentadas, vuestras virtudes, muy lejos de nosotros están. Necesitamos más Rosario... más fervor... más prácticas de buenas obras, como vosotros, que no conocisteis las comodidades de los «autos», el deleite del cine ni las ventajas de la «radio», y sin embargo formar lograsteis el mayor imperio que conocido ha el mundo... No cabe duda; más fé, más caridad, más ahincación de rodillas, como nuestros payesitos, y a la morisma tomar bajeles de nuevo veremos. No cabe duda... ¡como nuestros payesitos!...

GARCO

Ponce (Pto. Rico).

Nota de Redacción

Todos los originales que no vengán avalados con la firma de su autor, no serán publicados.

¡Visca Mallorca Española!

Tonada del «Parado»

Val més morir amb honra
que viure esclaus,
li deien al rei Jaume
los seus vassalls.

I desde Tarragona
vora la mar
somniairen a Mallorca
alliberar.

El rei la ma posava
damunt l'altar
i per son Crist jurava
l'illa lliurar.

Los nobles aplaudiren
la gesta honrada;
los bisbes beneiren
la gran creuada.

Cridant «Santa María!»
dins Palma entraven
i de la moreria
victoria ens daven.

La Creu brillá gloriosa
en llurs banderes;
Mallorca encengué airoso
grans llumeneres.

Avui la nostra Espanya
vol vostre esforç
¡mallorquins a salvarla
units los cors!

Visca l'Espanya aimada
i llurs tradicions
¡per Deu lluita esforçada
contra els masons!

Visca nostra Mallorca
perla preuada
a la corona Patria
sempre engastada.

Visca la vall de Sóller
bressol de flors
plegamí d'heroismes
de nobles cors.

Visca la vall de Sóller
de flors bressol
que en lo seu escut porta
lleons i sol.

COLABORACIÓN

¡Viva España!

Despierta, valiente paladín
de la justa causa, y sondea
el turbulento cenit. ¿No ves que ondea
Tinto en sangre hermana el rojo banderín?
Sacude tu letargo y al confin
Acude presuroso a la refriega
y al monstruo indómito apalea
que por cierto caerá ruín.
Si consigue la voz de tu clarín
enardecer España entera
sin distinción de sexo, clase e idea,
pueblo, ciudad, ni aldea.
Y valientes todos cual Prim
gritemos a un mismo fin
¡Viva España! y Moscou... ¡muera!

Juan MAYOL ALBERTÍ

Fornalutx, 11 Agosto 1936.

Guillermo MEYER ARMADA

Cuento ESCOGIDO

“MEÑEÑES”

Tío Luis, un buen mozo de veinte años, elegante y guapo, ha tenido la desdichada ocurrencia de sacar de paseo a su sobrina Matita, una encantadora muñeca rubia, que sólo tiene tres años aunque cuenta, además trescientas mañas.

¡Lo que hace la inexpéncial! El pobre joven creyó, de buena fe, que la Matita a quien besa todas las noches cuando se va a acostar, deliciosa con su «pyjama» de seda; la que entonces junta sus manos en arrobamiento místico para recitar «cuatro esquinillas tiene mi cama», es la misma de la hora del baño, de la comida, ¡del paseo!

Se ha lanzado a la calle con ella «para dar una vuelta», y aunque no es más que una, le tiene ya tan mareado como si hubieran montado en un tióvivo.

Se le puede ver en este momento, en aquella senda del Retiro, que ha recorrido a su paso habitual, esto es, a grandes zancadas, sorprendiéndose al volver la cabeza y encontrarse con que la pequeña, que no quiso darle la mano y que él creyó que le habría seguido de cerca, no es más que un punto imperceptible y rosa allá a lo lejos. Y maldito si se preocupa por alcanzarle; todo su cuidado lo pone en hacer andar a la inevitable muñeca de trapo, un poco averiada por el uso, que sin permiso de nadie se ha traído de su casa.

Tío Luis desanda el camino para llegar junto a ella.

—Pero, Matita, hija mía, ¿quieres andar más de prisa? ¡A este paso no llegaremos a la Casa de Fieras en toda la mañanál

COLABORACIÓN

Fé de porvenir

Flechas rojas de Isabel
campeando sobre negro,
responden a la ballesta
templada del pensamiento.

No nos importa la vida
“que hay quien dice, que es un sueño”;
en mi sentir “color cielo”
morir es vivir de nuevo.

Que yo ya sé que me guardan
entre un responso negro
silla de manos de oro
para mi viaje postrero.

Quiero morir con las flechas
y el yugo sobre mi pecho
defendiendo la razón
con un rictus de desprecio!
Seré uno más! Qué me importa
semilla santa de cientos.

Y aunque me quiten la vida
“a traición por la espalda”.
jamás me podrán quitar
lo que me queda de alma.

Que el resto ya lo he perdido
en un bautismo de armas.
“Yo tengo fé en mi razón
y muy anchas las espaldas”

Caeré un atardecer
hacia el eterno silencio,
y el ruido de mi caída
volará en alas del eco.

Que en mi sentir “color cielo”
morir es vivir de nuevo.

Guillermo MEYER ARMADA

Matita le mira, indiferente, y, no le contesta. Con ternura maternal se dirige a su muñeca:

—Jaquinita—le dice—, ¿quieres tú ver a los monos? ¿No te da miedo del mono gandote? Si no eres buena, te meteré en la jaula...—comiéndosela a besos—. ¡No llores, rica, que es boma! Tito, dale un beso para que no lllore.

—Si no llora, Matita; no seas bobaba.

—Sí, llora. Dale un beso...—

El tío se resigna a besar los churretos mosfletes de la muñeca, por ver si salen de su atascamiento.

—Dame ahora la mano, que, si no, vas muy despacio.—

Se resigna la pequeña, de mala gana, y el tío con el hombro derecho caído y la sobrina con el bracito izquierdo como colgado de una polea, marchan algunos pasos, hasta que ella se planta.

Le hacen «pupa» los zapatos; los tiene llenos de tierra. Quiere sentarse allí mismo, en medio de la plaza, para descalzarse.

El la coge en sus brazos y la sienta en un banco. Le quita los zapatos. Ella exige también la revisión de los calcetines. Discuten. Vence Matita. Ya está. Ya no hay pretexto que aducir.

Volver a calzarla requiere su paciencia; la niña engarabita los dedos y la operación se dificulta. Al fin, con los calcetines del revés y los zapatos puestos, se disponen a reanudar su paseo. Matita, impulsiva, se tira del banco, muy alto para ella, y cae de bruces. Pone el grito en el cielo. No pasa perro ni gato que no tenga que fijar su atención en el grupo de la tierna lastimada y su desesperado tío. La Providencia, que vela por éste, les envía un barquillero, que por una perra gorda restaña aquellos dolores.

Mientras se come los veinte barquillos que le deparó la suerte, y después de obsequiar, rumbosa, con un pedacito de uno a su tío Luis, habla Matita de cosas incomprensibles:

—La chacha tiene «meñeñes» en su cuarto..., y yo uno, pero es más pequeño. Mi papá, lése si que tiene «meñeñes»!—

No pregunta tío Luis por el significado de la misteriosa palabra, porque no quiere enredarse con su locudez sobrina en una dispartada e interminable conversación. Finge admirarse, ingenuamente, de los soberbios «meñeñes» que según ella posee el autor de sus días, y la arrastra suavemente hacia la Casa de Fieras, meta de sus aspiraciones, porque en ella se ha citado con su hermana, la madre de Matita, a quien está deseando devolver aquel pedazo de sus entrañas.

Ante la Casa de Fieras tío Luis se acerca a tomar su billete. Matita no paga... aunque pega. Cuando aquél se vuelve, la niña ha desaparecido. Loco de angustia la busca y al fin la divisa, corriendo, y esgrimando un palo, belicosa, contra un perro de mala catadura.

Llega a tiempo para librarla de un mal paso; el perro vagabundo se volvía y gracias a una regular puntera que acierta a pegarle en el hocico, abandona la ofensiva emprendiendo veloz carrera.

—¡Eres muy mala, Matita! ¡Si no llego a tiempo, te hubiera comido una pantorrillal—

Entran en la Casa de Fieras, al tiempo que por una ventana se escapan las alegres notas de un paso-doble de pianola.

EL ESTADO DE GUERRA EN SOLLER

Sigue aumentando el fervor patriótico en esta ciudad

Falange femenina de Palma en Sóller

Llegó a Sóller el pasado domingo.—Comieron en el H. tel Marina La Playa y les

acompañaron en el ágape representantes del Fascio y

Requetés locales.—Discursos

El domingo último, a las doce, llegaron de Palma en auto, una representación de Falange Femenina de Palma con su señora Presidenta y Secretaria.

En Sóller fueron recibidos por los elementos de Falange femenina locales y jefes de Falange y Requetés.

Las visitantes, acompañadas de algunos elementos locales, comieron en el Restaurant Marina la Playa, siendo el número de comensales de unos 25.

Los camareros y repostero vestían el uniforme fascista.

Se sirvió suculento menú con el esmero propio del establecimiento.

En los brindis hizo uso de la palabra la presidenta de Falanges Femeninas de Palma quien en términos patrióticos

hizo un llamamiento a la clase femenina para que se inscriba en las filas de Falange prestando su valor y apoyo a la obra altruista que está encomendada a dicha organización. Terminó felicitando a las falangistas sollerenses por la rapidez con que han sabido organizarse y por la perfección con que lo han hecho.

Seguidamente hizo uso de la palabra D. Urbano Rosselló quien habló en representación de Falange de Sóller. Dijo que aprovechando la circunstancia de que están en esta ciudad, cuna de las *Valentes Dones*, y de verse rodeado de aquellas mujeres que representan aquellas Damas históricas, probaba que en aquel momento la Historia se repetía, ya

que ellas son la continuación de la Valentía de la *Dona mallorquina*.

Seguidamente el Teniente de Caballería Sr. Pérez Rojo hizo uso de la palabra advirtiendo a las señoritas y señoras allí presentes que el uniforme no es una moda más, sino una necesidad creada por las circunstancias y que sus actos serán los que honrarán su uniforme.

La Srta. Sampol, Secretaria de Falange sollerense, cerró el acto con breves palabras, diciendo que la presencia de sus compañeras palmesanas en esta ciudad la conmueve, pues su entusiasmo es prueba evidente de la afinidad de ideas que hoy une a la mujer en la defensa de la patria. Terminó deseando a las palmesanas que su estancia en Sóller les haya sido grata.

Seguidamente uno de los comensales propuso un aplauso para los camareros que tuvieron la gallardía de vestir el uniforme fascista para el servicio de la comida. Al propio tiempo se exigió la presencia del repostero para felicitarle por su gusto y maestría al confeccionar una *tortada* que representaba un castillo con tres torres superpuestas: la primera con la inscripción de ¡Arriba España! ¡Viva Primo de Rivera! y ¡Viva el Fascio!

Después de lo cual dióse por terminado el fraternal ágape.

Colaboración

ORO DE LEY

Oro de Ley son las viejas tradiciones
Modelo de costumbres y sanas enterezas
Emporio acrisolado de antiguas realezas
Fuente bendita de los más santos fervores.

Son de la vieja bandera los colores
Que el auténtico pueblo con amor venera
La que solitaria en un rincón espera
Que la rescaten de los traidores.

Son los buenos creyentes hijos de España
Que luchan por ella con noble afán...
Con bravura y fiereza de leones
Contra los malos españoles fieles a Satán

Son sin duda alguna las heroicas gestas
De los que siendo nobles caballeros
Por el Cristo de las inmortales creencias
Han peleado siempre audaces y fieros.

¡La patria agradecida os felicita
A vosotros nobles caballeros
Pues con vuestras victorias de gloria infinita
No serán los españoles indignos pordioseros!!

Antonio SERRA VICENS

Agosto, 1936.

El Marqués de Zayas en Sóller

Llegó el pasado domingo

El pasado domingo, alrededor de las tres, llegó a esta ciudad el Jefe provincial D. Alfonso de Zayas Bobadilla que fué recibido en Sóller por las autoridades locales, visitando la antes Casa del Pueblo, hoy Cuartel general de Falange Española.

Después, desde la Casa Consistorial y con asistencia de extraordinaria concurrencia y fuerzas de Falange y Requetés formadas en la Plaza, el Jefe de Falange dirigió al público breves palabras de salutación.

Además arengó a las huestes falangistas alentándolas para que cumplan con su deber sacrificándose en bien de la Patria. Los incitó a que sean disciplinados oyendo con respeto la voz de sus superiores y cumpliendo sin discusión alguna las órdenes que reciban.

Terminó diciendo que Falange Española llegará a su punto de perfección cuando sepa emular al Benemérito Cuerpo de la Guardia Civil espejo de instituciones y orgullo de la España civilizada.

El Marqués de Zayas fué aplaudidísimo durante su breve peroración.

Seguidamente el Jefe de Falange y sus acompañantes emprendieron su viaje de regreso a Palma siendo vitoreados.

Nos consta que el Sr. de Zayas se marchó sumamente satisfecho del espíritu patriótico que se respira en esta ciudad.

Bando de la Alcaldía

Don Jaime Casasnovas Pastor, Alcalde-Presidente de la Comisión Gestora del Ayuntamiento de la ciudad de Sóller, Provincia de Baleares.

Hago saber:

Que por la Comandancia Militar de estas Islas se ha dispuesto la publicación de la Orden General de día 10 del corriente, que, copiada textualmente, dice, como sigue:

«RECLUTA VOLUNTARIA.—Como ampliación a la orden general del día cinco del actual; he resuelto que la admisión de voluntarios por los Cuerpos de ésta Isla, se haga sin limitación máxima de edad y por el tiempo que duren las actuales circunstancias ajustando dicha admisión a una depurada investigación sobre antecedentes y conducta de los solicitantes».

Esta Alcaldía al publicar por este medio la presente circular, para general conocimiento, encarece la conveniencia de que las instancias para incorporarse voluntariamente al Ejército deben presentarse en el más breve plazo posible.

Sóller 11 de Agosto de 1936.

El Alcalde,
Jaime Casasnovas Pastor

¡SOLLERENSES!

Nuestros hijos y nuestros hermanos, integrando milicias ciudadanas, dan al Ejército su ayuda poderosa prestando a España y a los españoles el amparo de su esfuerzo y el calor de su inquebrantable fe.

Debe ser, pues, para nosotros motivo de legítimo orgullo cooperar a la acción gloriosa del Ejército español que quiere reivindicar el nombre de España transformando a nuestra nación en un país civilizado, libre por tanto de las hordas marxistas y comunistas.

Sollerenses: ¡ARRIBA ESPAÑA!

La Misa del domingo

Revisió extraordinaria importancia

El pasado domingo, a las ocho y cuarto, se dijo solemne misa para las milicias ciudadanas, masculinas y femeninas.

Las milicias femeninas formadas por unas 40 señoritas, de lo más distinguido de esta ciudad, hicieron por primera vez su aparición en público, vestidas con su uniforme de reglamento: faldas negras y camisa azul. Salieron de su local social, «Acción Popular», y se dirigieron a la Parroquia entre los constantes clamores del público que presencié su desfile. Iban al mando de su presidenta la Srta. Bárbara Mateu y del Jefe del Fascio D. Antonio Castañer.

Del Cuartel general de Falange Española salieron las milicias que allí tienen su sede: Requetés y Falange.

Las filas de Requetés por su elegante y llamativa indumentaria causaron la admiración general, igualmente que los numerosos falangistas, la mayoría de ellos con sus correajes. Al frente de las milicias iban una serie de balillas cuatro de ellos con el uniforme de Requetés y dos con el vestido fascista. Todos en correcta formación, mandados por su entusiasta teniente Sr. Pérez Rojo. A su paso por las calles de esta población fueron vitoreados por la multitud congregada a lo largo del camino a seguir para llegar a la parroquia.

Una vez en la parroquia, las fuerzas masculinas ocuparon los primeros bancos inmediatos al presbiterio, y las femeninas los sucesivos.

El templo aparecía abarrotadísimo de público, como pocas veces se había visto.

Junto al presbiterio formaron representantes de Falange y Requetés.

Dijo la Misa el Rdo. Capellán Castrense D. Valentín Herrero, quien *intra missam* pronunció adecuadísima plática glosando el Evangelio del día.

A la salida del templo se renovaron las ovaciones a las fuerzas en su desfile hacia sus respectivos cuarteles.

Todos los originales que no vengán avalados con la firma de su autor, no serán publicados.

—¿Qué es eso, Luisito, tú de padre de familia?—

El aludido se pone de pie, con la velocidad del rayo, sintiendo que no caiga otro rayo en aquel mismo sitio. ¡Tenía que ser María Rosa la que le viera en aquella pintal

Azorado y aturdido, saluda torpemente, pisando, sin querer, a una de aquellas chicas cuya sonrisa maliciosa se trueca en heroica: el pisotón ha sido de alivio.

Las dos besan a la niña:

—Rica, preciosa... ¡Pero, hombre, la tienes con la braguita caída!

—Si es que no hay medio de ponérsela...

—¿Cómo, que no? Yo se la pondré ahora mismo...—

Una de ellas se arrodilla, muy dispuesta, y luego exclama:

—Pero cómo se la voy a poner, si le has cortado las cintas, desastrado? Gracias a que aquí tengo un imperdible. Ya está. Dame otro beso, ciéln.—

Se ponen los tres mayores de conversación y la pequeña se esfuma. Pero no se trata de una nueva fechoría: es que ha [visto venir a su madre y ha corrido a su encuentro. Cuando ésta observa que la busca, inquietos, se acerca sonriente:

—Calamidad—le dice a su hermano—, ¿así cuidas mi tesoro?

—Tu tesoro me ha dado la mañana y celebro que llegues para ponerlo de nuevo en tus manos. ¡Qué peso se me ha quitado de encima!

—¿Peso mi niña, Herodes?

—Muy pesado hermanita. Niñas, os convidó a tomar por ahí el aperitivo, ¿chace?

—Encantadas, Luisito. Adiós, María Luisa, Adiós, preciosa...

—Adiós. Oye, tío Luis, ¿estas señoritas...?

—¿Que si tienen «meñeñes»? Sí, hijita; tienen unos «meñeñes» muy elegantes: se los han traído de París.

—¿Qué dices, Luisito?

—Nada; cositas que nos traemos Matita y yo. Andad, preciosas, vamos a tomarnos el «meñeñe», digo, el aperitivo, que buena falta me hace. Este angelito me ha quitado hasta las gadas de comer.—

MARÍA DEL PILAR GARCIA

La pequeña se contonea, marchosa:

—Tito, baila conmigo...

—Baila tú sola que yo te miro.—

Pero Matita es de ideas fijas. Se agita como una epiléptica, y poniéndose malva, grita:

—¡Que bailes, tonto, que bailes!— Tío... Job, lanza una mirada de náufrago en derredor, y al comprobar que están casi solos, se decide a complacerla, iniciando apenas un vaivén desgachado.

—¡Qué mal, tito Luis! Mira yo... Tachunda, chunda, chun...—

«La donna e móbile» ya no quiere bailar. Quiere ver al león, en seguida, inmediatamente.

—Teno miedo. Vámonos de aquí... Mira los monitos, tito.

—¡Qué monines!

—¿Tienen «meñeñes»?—Ya lo creo. Seis o siete «meñeñes» cada uno, para su uso particular.

—Pero no serán como los de mi papá.

—Eso no; «meñeñes» como los de tu padre no se encuentran en el mundo entero... ¡Dichosos «meñeñes»!

Paran después a mirar las gallinitas. Tío Luis toma asiento en un banco y despliega un periódico para leer. La niña, derrumbada junto a él, le pisotea el calzado y molesta cuanto puede sus movimientos.

Luego dice:

—Tío Luis; ven que te diga un secreto...

—¿Qué quieres?—

La niña musita algo a su oído.

—Dilo más alto, que no te entiendo.

—¡Pis, pis y pis!

El buen tío alza los ojos al cielo en demanda de auxilio... y luego a la tierra, en busca de un rincón adecuado. Allí, detrás de aquella casita. La cinta de los pantaloncitos se ha hecho un nudo y la niña tiene prisa. Tío Luis saca un cortaplumas del bolsillo y corta la cinta. Por el momento, ya está solucionado el conflicto... pero ¿y luego?

Mientras en cuclillas le da vueltas al asunto, sin saber cómo componer aquello, la nena le despeña alegremente, le deshace el nudo de la corbata.

Dos señoritas se han acercado al grupo.

ANTE EL MOMENTO

CUMPLAMOS TODOS CON NUESTRO DEBER

Es algo difícil sintetizar en un artículo editorial, el entusiasmo sincero en que se desenvuelve la parte sana de la ciudad de Sóller frente a los graves acontecimientos que se suceden en España.

La juventud patriota se ha enrolado en las milicias más afines a sus ideales; unos visten la severa camisa azul del fascismo; otros ostentan la elegante indumentaria del Requeté compuesta de camisa caquí y boina roja; otros vestirán la camisa verde de Acción Popular... Las milicias ciudadanas creadas por el Coronel Sr. Ramos Unamuno, se han visto muy nutridas por otro sector de la población sollerense formado por elementos de toda posición social y edad diversa, que en gran número se hallan dispuestos a cumplir con sus deberes ciudadanos.

Casi podemos decir que la población masculina sollerense, con una noción de civismo y sentido de responsabilidad, está en pie de guerra, dispuesta a vender caro el tesoro espiritual que nos legaron nuestros antepasados tan ligado al sacrosanto nombre de nuestra madre patria.

Las mujeres y señoritas quieren igualmente aportar su ayuda a la obra de salvación nacional, y puestas también en pie de guerra, visten su uniforme fascista o el de margarita, dispuestas a cumplir con las obligaciones que les impone su filiación.

Va correspondiendo, pues, la ciudad de Sóller, al llamamiento miliciano, y estamos en la seguridad de que en la proporción de su censo, será una de las poblaciones más numéricamente representadas en las milicias ciudadanas.

... Hay empero otro aspecto, el económico, o sea el de las listas abiertas pro-recaudación para sufragar los cuantiosos gastos que requiere el mantenimiento del ejército y milicias. Los donativos de los más acaudalados propietarios son ridículos comparados con sus cuantiosas fortunas. A esta anomalía la recogió ya el gestor municipal D. Lucas Miquel en la sesión celebrada por la Gestora, la presente semana. Esos potentados no se dan cuenta de la gravedad de la época presente, y se olvidan de que muchas personas exponen su vida en defensa de una sociedad en la cual quizá no son ellas las que más cómodamente viven.

Estamos en una hora de sacrificios, y es preciso que cada cual aporte al movimiento salvador cuanto buenamente pueda; quien esto no hiciera, no debe ser llamado apático sino traidor. La suscripción abierta en Sóller debiera rebasar ya las quinientas mil pesetas y no llega a las cuarenta mil. Es necesario, pues, que estos grandes propietarios que creen cumplir con su deber sumando—eso, los que lo hacen—unos pocos billetes a las listas, y la mayor parte de veces escamoteando su nombre con el anónimo tan poco apropiado para ellos de "Patriota" o "Español", hagan un exámen de conciencia y contribuyan en proporción a los bienes que poseen y que perderían íntegros si el movimiento comunista triunfara.

El comunismo persigue a la sociedad civilizada. El comunismo quiere que España caiga en ruinas, como que se arruine el mundo entero. Va contra cuanto significa orden. Y sin orden no hay paz ni seguridad. ¿No eran precisamente esos apáticos los primeros en lamentarse de esos anuncios de huelga y cierre general de comercios, a todas luces ilegal, hechos en Sóller por medio de pregón por personal del Ayuntamiento, caso este jamás registrado en los anales de la Historia y que sin embargo presenciamos durante la Alcaldía de don José Serra? ¿Acaso, esos mismos, no vibraban de indignación al ver la población entregada, atada de pies y manos, a unos pocos exaltados «rojos» que obligaban a un paro y a un cierre general, como protesta por la explosión de una bomba colocada en la Casa del Pueblo de palma por sus propios camaradas disidentes? ¿No se indignaron cuando la persecución fascista por parte del propio D. José Serra y la imposición de multas a quienes protestaron de la suspensión de la Escuela parroquial y a otros que en nada intervinieron? ¿Y de las «invasiones» de rojos y rojas del llano, con sus provocaciones e insultos? Pues sean esos, en buen hora, quienes vayan a la cabeza de la lista patriótica. ¿No ven al soldado, al obrero miliciano, dispuesto a la lucha por el bien de todos? ¿No ven al Ejército empeñado en una misión salvadora de España? Seamos pues consecuentes, y que pueda decirse que la rica ciudad de Sóller, con la misma generosidad, ha aportado hombres y dinero. Así habremos cumplido dignamente con nuestro deber.

Ahora unas palabras referentes a las milicias creadas por el señor Ramos Unamuno. Estas no tienen carácter político alguno. En ellas pueden militar cuantos sin ser políticos o no compartir el credo de las demás milicias, tengan deseos de colaborar personalmente a la obra de salvación de España: En sus filas caben todos los patriotas de intachable moralidad y a ellas deben sumarse todos los que pudiendo hacerlo no lo han hecho hasta ahora.

Sollerenses todos! Contribuid a la salvación de la Patria.

VIVA ESPAÑA!

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 12 de agosto de 1936

Bajo la presidencia de don Jaime Casasnovas y con asistencia de los señores Morell, Scarxell, Castañer, Miquel y Bauzá se declaró abierta la sesión.

Se aprobó el acta de la sesión anterior.

Se acordaron los siguientes pagos:
Al Capataz de la brigada de obras:
Por la construcción de la alcantarilla de la calle de S. Jaime, 464'70 ptas.
Idem. la de la calle del Viento, 110'18 ptas.
Idem. de Serra y Palou, 679'15 ptas.
Recogida de basuras, limpieza de la plaza, urinarios, etc. 112'75 ptas.
Limpieza del Puerto, 18 ptas.
Poda y riegos en el cementerio 12'50 ptas.

Saneamiento de la playa, 24 ptas.
Construcción de un pozo moura en el Hospicio, 84'80 ptas.
Obras de reforma en las escuelas de Sta. Catalina 3.896'08 ptas.
Construcción de una acera en el Convento 11'50 ptas.
Conservación de firmes de calles y caminos 280'05 ptas.
Servicios de coche fúnebre, 7'50 pesetas.
Total general, 5.796'95 ptas.

Al Capataz de la citada brigada por otra semana:
Limpieza del matadero, 5 ptas.
Colocación de tubería en la plaza de Antonio Maura 10'80 ptas.
Construcción de la alcantarilla de Palou, 508'50 ptas.
Idem. calle de San Ramón, 152'00 pesetas.
Idem. calle S. Jaime 1.034'50 ptas.
Recogida de basuras y limpiezas públicas 117'75 ptas.
Poda y riegos en el cementerio, 15 pesetas.
Limpieza torrentes, 15'50 ptas.
Limpieza de la playa, 20 ptas.
Obras de reforma en las escuelas de Sta. Catalina, 1067'20 ptas.
Construcción de una acera en Ca'n Topa, 141'20 ptas.

Arreglo de la pavimentación de la calle de Cristóbal Pizá, 9'80 ptas.
Conservación de firmes de calles y caminos 487'07 ptas.
Servicios del coche fúnebre, 7'50 pesetas.
Total general, 2.838'02 ptas.

A don Amador Colom por material eléctrico, 140'90 ptas.
A don Miguel Colom, por tabloneros para las escuelas de Sta. Catalina, 846 ptas. 21 cts.
A don Jaime Colom, cementos, 292 ptas. 75 cts.
A «El Gas» por diferencias de cantidades cobradas, 570'90 ptas.
A don Juan Marqués, impresos diversos, 871'40 ptas.
A cementos Bauzá, 531'80 ptas.
A don Pedro Magraner por suministro de bordillo, 541'40 ptas.
A la Caja de Previsión y Socorro por el seguro del camión-cuba 113'80 pesetas.

A don Juan Colom Alcover, material diverso para obras, 131'40 ptas.
Hotel Costa Brava, tres comidas, 35 ptas. 35 cts.
Unas relaciones del Depositario, 404 ptas. 16 cts.
A D. Juan Raymond, por confección de cuatro trajes 273 ptas.
Al Ingeniero Sr. Dicenta, 500 ptas.
A la Fonda «El Guia», por comidas del encargado del catastro, 175'15 pesetas.

Tribunal de menores, 28 ptas.
A «El Gas» S. A. por el alumbrado público durante el mes de junio, 1.069 ptas. 29 cts.
Alumbrado de las dependencias, 112 ptas. 75 cts.
Lámparas colocadas en obras públicas 45'40 ptas.
A doña Juana Rom, por la limpieza durante el primer trimestre, 450 ptas.
A la «Fonda Comercio» por pernecación de cinco soldados, 20'60 pesetas.
A don Juan Mayol Puig, por idem 8 pesetas.
A don Lorenzo Riera, cementos, 260 ptas. 75 cts.
Al Sindicato Riegos 130 ptas.

Se conceden los siguientes permisos para construir fosas sépticas y conducciones de las aguas residuales a la alcantarilla pública en las fincas que se indican:

A don Jaime Timoner, Batach, 16.
Al mismo, calle Padre Baró, 4.
A don Amador Coll, calle médico M 1 y 7.

BANDO

DON JAIME CASASNOVAS PASTOR, ALCALDE PRESIDENTE DE LA COMISION GESTORA DE ESTE AYUNTAMIENTO:

AL VECINDARIO:

Siendo preciso adquirir la mayor cantidad de oro con objeto de subvenir a las necesidades de la defensa nacional, se ruega a todas las personas que poseen oro en mayor o menor cantidad tengan la bondad de presentarlo en esta Alcaldía donde se les abonará su importe. Las personas que carezcan de oro y poseen divisas extranjeras pueden también hacer entrega de las mismas.

Confía esta Alcaldía en el patriotismo de los sollerenses esperando que cooperarán en la medida de sus posibles a este movimiento de salvación de España.

Sóller 14 Agosto 1936.

El Alcalde-Presidente,
J. CASASNOVAS

A don Guillermo Morell March, calle Jesús 7.

Al mismo, calle Luna 3.
Al mismo, calle San Bartolomé, 8.
A don Antonio Servera Pons, calle de San Ramón, números 7 y 9.
A don Jaime Rullán, San Bartolomé 32.
A don Bernardo Bisbal, San Bartolomé, 3.

Se conceden los siguientes permisos:
A don Antonio Servera Pons como encargado de D. José Coll para arreglar diversos desperfectos en su casa-chalet de la Playa.

Al mismo como encargado de doña Catalina Forteza para hacer diversas obras en la casa 62 de la calle de la Luna.

A don Juan Colom Alcover para arreglar una casita existente en el corral de la casa 12 de la calle de San Bartolomé.

Pasan a informe las siguientes instancias:

Una de don Guillermo Morell March en representación del Sindicato de Riegos para construir una represa en el torrente Mayor, sitio denominado molino de Ca'n Gomila.

La de don Antonio Servera Pons para construir una fosa séptica en la casa 64 de la calle del Mar.

La de don Juan Colom Canals que solicita permiso para construir una casa, conforme a los planos presentados, en la calle de la Victoria, en «Ca'n Guixa».

La de don Gabriel Pascual Bisquerra en representación de don Miguel Puig para construir un martillo en la fachada posterior y revocar la anterior de la casa 62 de la calle del Mar.

Se da lectura a un informe favorable a la instancia presentada por don José Aguiló Alemany para construir una casa en Son Blanco.
Se concedieron las obras.

Se dió cuenta de la liquidación de mil 608'60 ptas. a favor del apoderado de este Ayuntamiento en Palma.

Se acordó el ingreso de 1658'95 ptas. por liquidación de permisos para obras.

Se dió lectura a un comunicado remitido por el Sr. Gobernador en el cual se comunica el cese en su empleo de los guardias municipales don Manuel Saez y don Juan Tomás.
Se acordó comunicarlo a los interesados.

Se dió cuenta de las cantidades recaudadas por la Administración de arbitrios municipales durante el pasado mes de julio, lanzando los totales siguientes:
A la primera tarifa 12.559'72 ptas.
A la segunda tarifa, 2.831'08 ptas.
Otros arbitrios, 974'19 ptas.
Total de ingresos 16.375'00 ptas.

Se accede a la petición de don Antonio Vicente Arbona Marqués para que se le extienda un duplicado del título de propiedad de la tumba 377 de su propiedad sita en el cementerio municipal.

Pasa a informe la instancia presentada por don Domingo Rullán, Unión 17, solicitando se le condone el pago de los arbitrios correspondientes a ejercicios anteriores que se le reclaman, figurando el pago a partir del actual ejercicio.

Se dió lectura a la lista de propietarios afectados con las obras de pavimentación de la calle de San Jaime, importando un total de ptas. 2.005'78 la parte a pagar por los citados vecinos.

Se acordó exponerla a efectos de reclamación y efectuar los trámites legales.

En ruegos y preguntas el Sr. Bauzá

expone si podría ponerse un impuesto forzoso a fin de engrasar las arcas municipales con destino a solucionar el paro obrero, pues por el actual sistema de suscripciones voluntarias es de muy mal resultado, siendo ellos los primeros en figurar en la lista obligatoria que se abre en tal sentido.

El señor Alcalde manifiesta que por el estado crítico que atraviesa la economía municipal es difícil sostener la actual numerosa brigada de obreros, pero le parece que antes que aplicar medidas extremas, sería conveniente activar las gestiones para empezar las obras de cubrición del torrente a fin de descongestionar la brigada y no perjudicar al obrero.

El señor Secretario a instancias del Sr. Alcalde da cuenta de las gestiones llevadas a cabo personalmente en Palma a fin de llevar a feliz término los trámites de cubrición del torrente, manifestando que la autorización de las obras están pendientes de pequeños detalles, pudiendo empezarse enseguida las mismas.

El señor Miquel dice que la voluntad popular no ha respondido como debiera en las suscripciones abiertas para el socorro del ejército, por lo que cree conveniente, respondiendo a la llamada hecha por el Gobernador militar, imponer el 1 p sobre las fortunas de las clases pudientes de esta ciudad.

El señor Alcalde es de la opinión, como otros varios señores gestores, que antes de tomar tal medida se debe meditar bien.

El señor Morell, dice que ya que el paro es la preocupación de la Gestora, cree sería conveniente se obligara, de ser posible, a los propietarios de tumbas sin pisos urbanizados, a hacerlo, imponiendo a los que se negaran un gravamen forzoso.

Se acuerda la proposición del señor Morell.

El señor Scarxell cree que la temporada avanza para empezar las obras de cubrición del torrente, pues de no activarse podría ser que una crecida de las aguas arrastrara las obras comenzadas, siendo una pérdida de cuantía.

El señor Secretario manifiesta que en las condiciones de concesión figura la de que deben estar terminadas las obras en 31 de diciembre del corriente.

El señor Alcalde dice que para soslayar esa dificultad deben empezarse enseguida.

Los Sres. Bauzá y Miquel, denuncian el poco rendimiento que dan los obreros de la brigada municipal, pues permanecen como han comprobado, muchos ratos sin tocar herramienta, rogando se ponga coto.

El Sr. Castañer, visto lo expuesto, cree se deberían nombrar algunos de la Comisión para que vigilaran las obras.

El Sr. Alcalde dice que se pasarán órdenes estrictas a los Capataces de las diversas brigadas.

El mismo Sr. Castañer dice que deben vigilarse las tiendas, pues algunas abusando del estado actual, aumentan los precios en artículos que son de primera necesidad.

El Sr. Alcalde dice que se han dado órdenes en este sentido, pues desde los primeros momentos se dieron cuenta con el azúcar, rogando se denuncien los infractores para aplicarles la ley.

En vista de la escasez que sufre el azúcar en nuestra ciudad, se acuerda comunicar a las pastelerías, que con sacrificio por su parte, no elaboren dulces y pastas que exijan gran cantidad de azúcar sino una vez a la semana, los domingos.

El Sr. Castañer tiene interés en que se haga una revisión de las facturas presentadas por D. Juan Colom en las obras de las escuelas de Santa Catalina del Puerto, por si están en consonancia con los precios de las facturas presentadas por los mismos conceptos, por otros contrastistas.

Se le contesta que en la próxima sesión se traerá una relación de las mismas. Y se levantó la sesión.

NOTICIAS

EN DESAGRAVIO DE LA VIRGEN DEL PILAR

El pasado domingo por la noche, y con el templo parroquial completamente lleno de una multitud de fieles, se celebró la anunciada función de desagravio a la Virgen del Pilar, cuyo templo fué bombardeado por los aviones piratas.

Esta función consistió en rosario, ejercicio y brillantísimo sermón pronunciado por el Rdo. D. Jerónimo Pons Roca, Vicario quien tejió un parlamento patriótico sobre el Pilar y España y terminó invitando a la multitud ingente a que desfilara ante la imagen de la Virgen, diciendo «Madre del Pilar salvada España» y depositando una limosna voluntaria destinada a engrasar la lista a beneficio del Ejército y milicias.

El besamanos duró larguísimo rato, y la recaudación que alcanzó la elevada cifra de 285 ptas. fué entregado por el Rdo. Cura Arcipreste al Sr. Alcalde de esta ciudad con destino al expresado fin.

MARINOS ALEMANES EN SOLLER

Ayer jueves, por la mañana, llegó a esta ciudad pasajeros en autocares, buena parte de la dotación del destructor alemán fondeado en el Puerto de Palma.

Los marinos fueron recibidos en esta ciudad por fascistas, requetés y demás milicianos y también gran número de público. Fueron recibidos con grandes ovaciones y vitoreados por doquier, siendo además saludados al estilo fascista en cuya misma forma ellos iban respondiendo.

La marinería fraternizó con el pueblo. Se le proporcionó buen número de intérpretes y se les acompañó en su visita por la ciudad obsequiándoles espléndidamente.

A media tarde los distinguidos visitantes regresaron a la Capital satisfechísimos de su estancia en esta ciudad.

EN CONTRA DE UN ABUSO

El concejal D. Francisco Castañer, representante de la clase obrera en el Consistorio, abogó en la sesión del miércoles de esta semana, para que se vigilaran las tiendas que abusando del estado actual suben el precio de los artículos de primera necesidad.

El Sr. Alcalde le contestó que ya se habían dado órdenes en el sentido de evitarlo.

Sería de desear que el vecindario que se diera cuenta de cualquier abuso de tal índole se sirviera denunciarlo a la Alcaldía para que esta pudiera imponer la sanción de rigor.

LA ESCASEZ DEL AZÚCAR

En vista de la escasez de azúcar que se observa en esta ciudad, la Comisión Gestora del Ayuntamiento tuvo el acierto de acordar comunicar a las pastelerías que, con sacrificio de su parte, no elaboren dulces que exijan gran cantidad de azúcar, sino una vez a la semana, que bien pudiera ser los domingos.

Es de celebrar la medida.

OFRECIMIENTO

El farmacéutico D. Juan Palou Coll, manifestó al Jefe de Falange Española D. Antonio Castañer con ruego de que lo comunicara a sus superiores, que él como farmacéutico lo mismo que el material de su establecimiento, estaba a la disposición de las milicias para atender cualquier herido.

El Sr. Castañer agradeció la atención del Sr. Palou prometiéndole trasladar su ofrecimiento al Sr. Comandante militar.

MARGARITAS

El martes de esta semana, estuvieron en esta ciudad pasajeras en auto, distintas señoras y señoritas de la agrupación de Margaritas del Partido Tradicionalista.

En Sóller fueron atendidas por los elementos directivos de la Comunidad, Requetés y Margaritas locales.

MOSQUETONES

Anteayer, miércoles se recibieron en Sóller crecido número de mosquetones destinados al servicio de las milicias ciudadanas de esta ciudad.

Con esta partida es ya considerable el armamento de que disponen nuestros valerosos milicianos.

RECAUDACIÓN

Por la señora D.^a Francisca Ozonas han sido entregadas al Sr. Alcalde para que sea sumado a la lista de donativos pro Ejército y Milicias ciudadanas la cantidad de 105 pesetas recaudadas por medio de estampas de San Miguel vendidas a domicilio durante la presente semana. Las personas que deseen adquirir de dichas estampas podrán hacerlo en el Covento de las Madres Carmelitas, calle de la Luna.

CUARTEL DE CARABINEROS

Desde esta semana el Cuerpo de Carabineros de esta Zona ha establecido su Cuartel General en el teatro de la «Defensora Sollerense» calle de Real, cuyo patio de butacas ha sido improvisado para el fin a que se destina.

Números del citado Cuerpo montan guardia en la puerta del expresado teatro.

SERVICIOS

Las milicias ciudadanas de esta ciudad durante la presente semana han venido prestando servicios de costa y al propio tiempo servicio de investigación en el interior de la plaza.

Han sido detenidos algunos elementos que después fueron trasladados a la Capital.

De Fornalutx

Súbdita inglesa a Londres

Nuestra distinguida huésped Lady Williams, tan apreciada en esta villa, siguiendo la sugerencia del Cónsul inglés en Palma embarcó para Londres.

Antes de su partida despidióse de nosotros manifestándonos que marchaba en extremo complacida de su estancia en esta villa con el propósito de volver siempre que en España triunfe el partido de orden, como es seguro, pues de vencer el comunismo se hubiera guardado mucho de regresar.

Deseamos a Lady Williams haya tenido un feliz viaje y deseámosle un pronto regreso.

Necrológicas

El pasado domingo día 2 de los corrientes pasó a mejor vida a los 51 años, víctima de una parálisis, nuestro conveciniano D. Bartolomé Mayol Ros, encargado en ésta de la Compañía «El Gas S. A.»

La noticia fué muy sentida en Fornalutx donde el finado contaba con el aprecio y consideración de cuantos le trataron.

La conducción del cadáver, a cuyo acto se congregó todo el vecindario, tuvo lugar con asistencia del Clero parroquial con Cruz alzada. Los tunderales se vieron igualmente concurridos.

Reciban nuestro pésame su apenada esposa D.^a Margarita Arbona, hijos don Jorge y doña Rosa, hijos políticos y demás familia.

El miércoles día 5 falleció cristianamente la vecina de esta villa doña Catalina Vicens Reinés, a consecuencia de un parto, cuya nueva vida pagó su madre con la suya.

La desgraciada Sra. Vicens era muy estimada en esta villa donde gozaba de singular prestigio.

El acto de la conducción del cadáver a su última morada vióse muy concurrido lo mismo que el funeral celebrado el día siguiente al de la defunción.

Reciban nuestro pésame su afligido esposo D. Andrés Ginestra Ros, su señora madre doña María Antonia y demás familia.

La tierna criatura, que ya al nacer queda sin madre, fué bautizada imponiéndosele el nombre de Antonio, siendo sus padrinos D.^a Rosa Vicens Ros y D. Antonio Vicens Reinés.

La nueva Gestora

La nueva Gestora del Ayuntamiento de esta villa ha quedado definitivamente formada de la siguiente manera:

- Alcalde Presidente: D. José Puig Barceló.
 - Gestores: D. Bernardo Albertí Albertí.
 - D. Juan Arbona Albertí.
 - D. Juan Puig Bisbal.
 - D. Jacinto Mayol Bisbal.
- Reciban todas las personas nombradas nuestra más sincera felicitación, y que su labor sea fructífera y acertada.

Lista de donativos

Relación de personas que voluntariamente

contribuyen con un donativo metálico a favor del Ejército Militar y Fuerzas Armadas, que para salvar la Patria, exponen sus vidas abandonando los hogares, con el hurra de ¡VIVA ESPAÑA!

	Pesetas
Un patriota	5
D. Jaime Barceló Nadal	25
Un patriota	1
Un eclesiástico	10
Un patriota	25
Un español	5
D. Pedro Mayol Nadal	100
D. José Bernat	5
Un fornalugense	50
¡Viva España!	5
D. ^a Antonia Solivellas	5
J. P. S.	1
Un mallorquin	5
J. E. Falangista Militarista	15
Un patriota	25
D. Antonio Muntaner	5
Un patriota	25
C. P. A.	10
D. Bernardo Beruát	1
D. Jaime Lladó	2
Un patriota	3
Devota persona	5
D. ^a Margarita Bisbal Vicens	0:30
D. Lorenzo Ramis	5
D. Julián Ballester	50
D. Bernardo Ripoll	5
Un fornalugense patriota	5
A. A.	10
D. Juan Escales	2
D. Bartolomé Mayol	5
D. Simón Bisbal	2
D. Juan Ginestra	10
D. M. Arbona	10
D. Pedro Moragues	50
Mateo Pujol	15
Un barbero de Orden	25
Los padres de un soldado	6
D. ^a Catalina Mayol de Puig	5
Suma	538:30

(Continuará)

Juan MAYOL ALBERTÍ

Noticias varias

El Servicio doble de tranvías queda suspendido

La Dirección de la Compañía del Ferrocarril de Sóller nos comunica que a partir del próximo lunes queda suspendido el servicio doble de tranvías Sóller-Puerto que regía por la tarde.

A partir de dicha fecha regirá el ordinario.

La Contribución

Por Decreto de la Junta de Defensa Nacional se ha dispuesto la modificación del plazo voluntario de costumbre, para satisfacer la contribución industrial y de comercio, dándose por finalizada la fecha de dicho plazo el día 15 del actual mes en Palma y el 25 en los pueblos.

Lo que hacemos público para conocimiento de comerciantes e industriales.

Mercado local

Está completamente paralizado nuestro mercado local, habiéndose efectuado solamente algunas operaciones de manzanas de clase diversa al precio de 20 ptas. la carga.

Kursaal

En las funciones celebradas el sábado y domingo últimos consiguieron merecidísimo éxito las dos películas habladas en español *La mujer triunfa* por Joan Blondell y Glenda Farrell y *La nave de Satán* por Spencer Tracy y Claire Trevor.

El jueves se repusieron dos películas en español *Alias Tú* por Mona Barrie y Gilbert Roland y *Te quiero con locura* por Rosita Moreno y Raoul Roulien.

Para mañana recibimos la siguiente nota: «Mañana sábado se estrena en este salón un sugestivo programa cinematográfico.

Al fin tendrá lugar el ansiado estreno de la película de «miedo» *El amuleto* por Ivan Sipson y Betty Sanford, un drama de un interés y emoción que en algunos momentos crispa los nervios.

Se trata de una película cuyo argumento está concebido en un tema original, vivamente impresionante, mejor dicho escalofriante. Una película destinada a ser recordada por cuantos la presenciaron.

Seguidamente se estrenará el film Paramount *Casino del mar* en español, por Gary Grant, Benita Hume, Jack la Rue y Glenda Farrell.

Es una historia de palpitante verismo, que capta el interés del espectador desde las primeras escenas.

Un programa como pocas veces visto y que nadie debe dejar de ver».

El Cairo

Domingo pasado se celebraron los acostumbrados bailes al aire libre que se vieron concurridísimos, por elementos de esta ciudad y de la capital, que en gran cantidad se habían desplazado a Sóller.

A pesar de la conminación hecha por los respectivos Cónsules para que los súbditos extranjeros evacuaran la Isla, en los citados bailes, fueron muchos los que dieron su nota peculiar con su asistencia, lo que demues-

tra el encariñamiento que los extranjeros tienen por nuestras cosas y la tranquilidad que reina en la isla.

Amenizó las fiestas la orquestina del establecimiento con el acierto a que nos tiene acostumbrados.

Para mañana, sábado, y para domingo nos anuncian que se celebran sendos bailes en las pistas del parque con la expresada orquesta.

Unión Cinema

El jueves se proyectó *El jinete huracán* por Tim Mc. Coy y *El agua en el suelo* por Maruchi Fresno y Luis Peña.

Mañana y domingo se reprisará la película *La Hermana San Sulpicio* por Imperio Argentina y Miquel Ligeró.

Ayuntamiento de Sóller

Suscripción voluntaria abierta para recaudar fondos al objeto de contribuir a los gastos extraordinarios que originan los múltiples servicios a cargo de las fuerzas del Ejército y de Orden público de esta provincia, con motivo del actual estado de guerra.

Recaudado por la Comisión n.º 4 (Continuación)

	Pesetas
Bartolomé Oliver Gamundi	2
José Arbona Rullán	2
Pedro A. Bernat Alcover	10
Teodoro Ferrer Alemany	5
Pelayo Colonge Gil	1
Una Patriota	1
Jerónimo Rullán Bauzá	5
Francisca Palou Coll	2
Antonia Canals Arbona	2
Catalina Castañer Vicens	1
Un sollerense de la huerta	25
Jaime Oliver Mcrell	3
Isabel Roig Rabasa	1
Una patriota	1
Pedro Oliver Crespi	1
Antonia Serra	5
Esperanza Bisbal Alcover	1
Francisca Pascual Sastre	2
Rosa Coll Frontera	2
Margarita Castañer Castañer	5
Gabriel Colom Colom	25
Antonia Alcover Bauzá	25
José Oliver Colom	5
Bartolomé Castañer Oliver	1
Apolonia Coll Mayol	1
Bartolomé Oliver Vicens	5
José Bauzá Bisbal	1
A. Colom Castañer	5
Pedro Ametller Alzina	2
Guillermo Bibiloni Negre	2
Andrés Igarza Socías	1
Una española de la huerta	5
Salvador Castañer Rullán	5
José Canals Arbona	25
José Munar Arbona	15
Bartolomé Payeras Rotger	2
Jaime Cañellas Puigserver	2
Juan Bauzá Morell	5
Una persona de buena voluntad	1:50
Agustín Fernández	1
Sebastián Colom Gamundi	4
Un sollerense	2
Juana Montiel	1
María Talon	1
Lucas Bibiloni Miquel	25
X X	1
Francisco Mayol Vicens	10
Francisco Oliver Arbona	5
Bernardo Coll Ferragut	5
Francisco González Asensi	1
Un patriota	1
Catalina Garcés	5
Cristóbal Mayol Bernat	5
Catalina Arbona Pelou	1
Guillermo Coll Arbona	3
María Femenias	10
Miguel Colo- Fiol	1
Lucas Miquel Martí	250
Una patriota	50
Viva España	25
M. R.	20
Antonia Coll Rullán	2
Para la salvación de España	25
Isabel Vicens Magraner	25
Francisca Asensi	1
Nicolás Coll Canals	5
Bartolomé Coll Bauzá	5
Ramón Oliver Coll	1
Antonio Frontera Salom	2
Bernardo Pastor Pastor	5
Juan Oliver Oliver	50
Guillermo Coll Bauzá	1
José Coll Rullán	3
Juan Morell Bauzá	50
Un español	5
Juan Ferragut	25
Margarita Coll Bauzá	10
Magdalena Estades Castañer	25
José Martorell	5
A. V. V.	25
Un devoto de San José	10
Jaime Crespi	5
Un obrero devoto	3
Un amante del Ejército	10
María Castañer Arbona	5
Antonia Morell Alcover	5
Juan Casasnovas Morey	25
Esperanza Alcover Coll	1
Bernardo Ramis Comas	2
Cristóbal Seguí Mir	1
Antonia Morro Oliver	1
Pedro Suau Amengual	5
Catalina Ferrer	0:30
Bernardo Ripoll Coll	0:50
Miguel Oliver Morell	10
Mateo Bauzá Ballester	3
A. O.	2
Juan Mas Frau	10
Jaime Frontera Salom	2
Francisca Vicens Mayol	10
Catalina Casasnovas Morell	1
José Mora Borrás (1.ª entrega)	100
Gabriel Darder Estades	0:40
María Coll Bauzá	1
Juan Bujosa Lladó	1
Damián Castañer Trias	2

Un patriota	5
Francisca Arbona Masana	25
J. J. para el Ejército	5
M. C. por España	25
R. M. B.	5
Onofre Reynés Seguí	5
Francisca Mayol Morell	25
Antonia Ramón Canals	10
Antonia Mayol Oliver	5
Pedro J. Estades Castañer	25
Una admiradora del Ejército	5
Una sollerense	5
Un patriota A. R.	10
Total	4.753:50

Donativos recibidos en la Alcaldía

Guillermo Ripoll	5
Antonia Palou Canals	15
Miguel Rosselló	2
Un patriota español	25
Albañilería de Sóller	500
A. M.	25
Un patriota cien por cien	50
Un español	100
Un patriota	10
Un patriota	10
Viva España	25
F.	200
Juan Coll	5
Un español	5
«Tafona Cooperativa»	250
Antonio Colom	50
Juan Amengual	50
Un patriota (2.ª entrega)	50
Por España	10
José Pastor, vicario	25
Una patriota descubierta, Catalina	10
Esteva Seguí	25
Margarita Colom Siquier	10
Juan Arbona Arbona	250
José Bibiloni Miquel	50
Un republicano	25
P. Gallard	5
Ramón Villalonga	500
Guillermo Bernat	500
Francisco Colom	10
Una Patriota	25
Un inglés admirador del valiente	50
ejército español	50
Antonia Palou	25
María Puig	25
Una Patriota	50
Una Patriota	25
Pedro Lucas Ripoll y su hermana	100
Magdalena	100
Rosa Trias Pastor	5
María Rullán, Vda. de Canals	5
Juan Campins	15
Catalina Casasnovas, de Marqués,	200
Pablo Seguí	25
Guillermo Marqués	25
A. M. B. C.	25
José Miró	50
Juan Vallcaneras	10
Jorge Vanrell Esteva	25
Catalina García Munar	5
Antonia Casasnovas e hija	200
Isabel M. ^a Casasnovas, de Ripoll	6
Catalina Ripoll	2
Guillermo Ripoll	2
María Ripoll	2
María Teresa Ripoll	2
Jaime Ripoll	2
Ramón Ripoll	2
Miguel Ripoll	2
F. M.	50
C. A.	500
María Morell	10
José Rodríguez	50
M. Seguí Oliver	10
Juana Hernández	15
Un sollerice	10
Antonio Arbona	100
Un español	2.500
A. Rullán, Pbro.	25
Hermanos Alcover (2.ª entrega)	3.000
Sociedad «El Gas»	2.000
Dos sirvientas, Francisca y Margarita Bibiloni	5
Recaudación «Estampas San Miguel»	105
Sres. R. y M., por Dios y por la Patria	250
Importa la 2.ª lista	12.327
Suma la lista de la Comisión n.º 4	4.753:50
Suman las listas publicadas en números anteriores	15.147:50
Suman	32.228

Notas de Sociedad

NATALICIO

El hogar de nuestros amigos los esposos don Bernardo Marqués y D.^a Margarita Calafat se ha visto alegrado con el feliz nacimiento de una encantadora niña a la que se impondrá el nombre de María-Magdalena.

Tanto la madre como la recién nacida siguen buen curso.

Seales enhorabuena.

BODA

Ayer mañana, en la capilla de la Parroquia, contraejeron matrimonio la señorita Catalina Bennassar y Bauzá y el joven D. Andrés Aguiló Valls.

Autorizó el matrimonio el Rdo. don Jerónimo Pons.

Actuaron de testigos D. Juan Perelló Perelló y don Miguel Bennassar Bauzá.

Los novios a quienes felicitamos, salieron en viaje de bodas para la Capital.

BANDO

De orden del Excmo. Sr. Comandante Militar de Baleares queda prohibido desde esta fecha y hasta nueva orden el tener abiertas en esta población desde el anochecer hasta amanecido las puertas, ventanas y demás aberturas de todo edificio, mientras tengan luces encendidas para evitar que desde el exterior pueda verse el resplandor de las mismas. En caso de contratación serán castigados sus autores.

Sóller, 13 agosto 1936.

El Comandante Militar, Emilio Despujola

Falangistas de Sóller a Valldemosa

Les acompañaron las representantes de Falange Femenina de Palma llegadas de la Capital.—Discursos y entusiasmo.—Los niños de la Colonia

escolar desfilaron ante el público al grito de

¡VIVA ESPAÑA!

El pasado domingo, aprovechando la circunstancia de encontrarse en Sóller las representantes de Falange Femenina de Palma, se organizó un viaje de propaganda al vecino pueblo de Valldemosa.

Alrededor de las cuatro salieron de esta ciudad dos camiones: uno de ellos abarrotado de fascistas femeninas, y el otro de fascistas masculinos y Requetés. Al llegar a Valldemosa fueron recibidos con gran entusiasmo por la población en masa. Formaron las falanges femeninas y masculinas de aquel pueblo.

El Rdo. D. Valentín Herrero, Capellán Castrense de las Milicias de Sóller, desde la Casa Consistorial invitado por las autoridades militares, hizo uso de la palabra saludando a Valldemosa «lo bell recó de muntanya, sempre florit com l'abril» preguntando si sería exageración llamarla «Corazón de Mallorca» ya que fué cuna del lirio virginal de nuestra raza, la flor más bella del caserío mallorquín, Santa Catalina Thomás... Placer cantar aquí canción de reconquista... Señala la finalidad del movimiento nacional, que no es revolución política, sino reconquista de España, tan gloriosa como la emprendida entre las brechas del Auseva, como la más tarde llevada a cabo contra las águilas francesas... Recuerda el testamento de Isabel la Católica, y hace notar que suben de la tierra africana los evangelizados por España para impedir sea esclava de Rusia la que un día les llevara con su bandera auras de luz y de amor... deshacer las cadenas de los hijos que sonríen al grito de «muera España»

...Y quien al oír «viva España» con un «¡viva!» no responde; si es hombre... ¡no es español! y si es español... ¡no es hombre!!

La visión de Isabel ilumina con destellos de púrpura la reconquista de hoy... Las banderas del Tercio irán a besar las enseñas que descienden del norte, tejidas de tradiciones.

Saluda a los jóvenes falangistas que brotan «cara al sol» aguerridos, bulliciosos, como fuente de cristal, que rompe entre las peñas para ir a sembrar de generosidades los campos de la patria... Les desea puedan llevar rosas prendidas en las flechas. Saluda al Requeté, a los valientes boinas-rojas, caballeros de España por excelencia, «corderos al tañido de la campana que llama a plegaría, leones cuando el clarín les invita a pelear» ¡Cien años de hidalguías y sacrificios! Esta es vuestra solera! Página immaculada donde solo heroísmos se han escrito...

Hoy recordando nuevamente el testamento de la gran reina Conquistadora, llama a los hijos de Valldemosa, corazón de Mallorca, a las milicias, puesta en Dios la esperanza y la mirada en España, una, grande, libre de jugos extranjeros, católica sin libertades de perdición, abrazada a la Cruz y por la Cruz transfigurada como la soñó Pelayo, como la soñó Isabel!

Seguidamente le sucedió en el uso de la palabra D. Urbano Rosselló quien dijo que el otro día estando de servicio pasó por Valldemosa, cuyo pueblo estaba esperando con el mismo entusiasmo de este momento la llegada del Coronel Ramos Unamuno. Yo ignoro lo que pudo decir tan gran patriota, pero seguramente su discurso debió ser un canto a la Patria y un llamamiento a los hombres de buena voluntad, lo que contrasta amargamente —dijo— con un hecho que acabo de presenciar, pues terminando de hacer una visita a la Colonia escolar de niños que reside en Valldemosa tuve ocasión de invitar a los niños a que dieran un grito a España lo que hicieron ante nuestro requerimiento pero confesando que era la primera vez que los maestros les hacían gritar algo en favor de España,

lo cual demuestra en que manos entregan nuestros hijos y cual es la cultura de los maestros que había seleccionado el Frente Popular para educarlos.

(En este momento el numeroso público, vivamente indignado, reclama que los maestros encargados de dicha Colonia sean traídos al balcón de la Casa Consistorial).

El Sr. Rosselló prosiguió diciendo que precisamente, dentro breves momentos, los niños, acompañados de sus profesores, llegarían para hacer acto de sumisión al nuevo régimen.

Continuó exponiendo el programa obrerista de las JONS, programa completo y eficaz que ha de resolver justamente el problema obrero. Hizo una demostración de lo que era el obrerismo socialista mencionando una carta encontrada en la Casa del Pueblo de Sóller en la cual la directiva recomendaba al Jurado mixto de Palma que se condenara a dos trabajadores que habían apelado a su juzgamiento, dando toda la razón a un patrono que en estos momentos ya está detenido y en la cárcel.

Ya que las Falanges Femeninas de Valldemosa, Palma y Sóller están presentes bajo el balcón, se dirige a las mujeres resaltando que las mujeres sollerenses, recogiendo el valor de las Valentes Donas fueron a traerlo a Valldemosa, aun cuando las valldemosinas tengan para imitar a la gran patriota Santa Catalina Thomás.

En este instante desfilaron los niños de la Colonia escolar con el brazo alzado al estilo fascista y gritando ¡Arriba España! siendo aplaudidísimos por el pueblo, no tanto como los profesores que fueron recibidos con gritos hótiles.

Después el pueblo obligó al Director de dicha colonia D. Cristóbal Barceló, a que subiera al balcón de la Casa Consistorial donde dió explicaciones sobre la enseñanza que daban a la infancia, añadiendo que de hoy en adelante se sometían al plan de enseñanza que les señale el nuevo régimen.

A continuación las milicias comenzaron a fraternizar con el pueblo, visitando la Capilla y Casa de Santa Catalina Thomás, sitio éste de mucha veneración.

Después en la Casa Rectoral, y por el Ecónomo de aquella villa, los visitantes fueron obsequiados con un espléndido lunch brindándose por el triunfo de España.

A continuación las falangistas palmesanas prosiguieron su marcha hacia la Capital y las fuerzas de Sóller regresaron a ésta siendo recibidas en Deyá por gran gentío que les obsequió con pastas y licores, fraternizando breves momentos y prosiguiendo después su marcha hacia ésta.

No se devuelven los originales, ni se mantiene correspondencia sobre los mismos.

Boletín Religioso

CULTOS

En la iglesia parroquial

Hoy, día 14.—Al anochecer, a las siete y media, Completas solemnes en preparación a la fiesta de la Asunción de María.

Sábado, día 15.—Festividad de la Asunción de María Santísima, por la familia de Ca's Ferré.—Por la mañana, a las siete y media, continuación de la novena del Perpetuo Socorro y Comunión general para los Caballeros de Ntra. Sra. de la Victoria.—A las nueve y media, Horas menores, y la Misa mayor con sermón por el Rdo. Sr. Cura-Arcipreste.—Por la tarde, a las cuatro, los actos de coro.—A las siete y tres cuartos, rezo del Santo Rosario y Hora Santa.

Domingo, día 16.—Tercera Dominica del Santísimo Sacramento a intención de don Antonio Canals.—Se efectuará la colecta pro Culto y Clero.—Por la mañana, a las 6 y media, se practicará el ejercicio de la Virgen del Carmen.—A las siete y media, continuación de la novena a Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro.—A las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor con sermón por el Rdo. D. Jerónimo Pons, vicario. Por la tarde a las cuatro los actos de coro. A las cinco se practicará el ejercicio de las Marías con exposición menor y plática.—A las cinco y media reunión de Celadoras del Apostolado de la Oración en la sala de las Hermanas de la Caridad.—A las 7 y media, rezo del Rosario y Via-Crucis.

Miércoles, día 19.—A las seis y media de la mañana se practicará el ejercicio al Patriarca San José.

Sábado, día 22.—Se dará principio a la solemne Oración de Cuarenta Horas dedicadas al patrono de Sóller San Bartolomé, apóstol.—Por la mañana, a las 6, exposición de S. D. M.—A las nueve, Horas menores y la Misa mayor.—Por la tarde, Vísperas, Completas, Maitines y Laudes.

En la Visitación

Domingo, 16.—Fiesta de San Roque. En la misa de seis comunión mensual para los Terciarios de San Francisco. A las seis y media y siete, misas rezadas y a las 8 Oficio con sermón panegírico de San Roque. Por la tarde, a las cinco y media, Ejercicio de los SS. CC. A las seis y media, reunión de Presidentas del Sto. Cristo.

Miércoles, 19.—Misa y Ejercicio solemne al Patriarca San José, a intención de don José Canals, en la misa de siete.

Viernes 21.—Ejercicio al Santo Cristo en sufragio de María Calvo Alcover, a las siete de la tarde.

En la iglesia de las MM. Escolapias

Domingo, día 16.—A las siete y media, Misa de comunión para los inscritos a la Guardia de Honor; por la tarde, a las cuatro y media, ejercicio al Sgdo. Corazón de Jesús con manifiesto.

Miércoles, 19.—A las seis y media, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio al Patriarca S. José.

En la iglesia de los PP. Filipenses

Sábado, 15.—La Asunción de Ntra. Sra.—A las 6, Misa rezada; a las 7 y media, Misa cantada.—Al anochecer, devoto ejercicio.

Domingo, 16.—Misas a las 6 y 7 y media.—Por la tarde, a las 4 y media, rosario, sermón y ejercicio dedicado a San Felipe Neri.

PARA DOMINGO

FARMACIAS DE TURNO

Farmacia de D. Guillermo Castañer.

ESTANCOS DE TURNO

Estanco de la calle de la República.

Estanco de la calle de Bauzá.

B A N D O

Don Aurelio Díaz de Freijo Dura, Coronel de Infantería, Comandante Militar accidental de Baleares.

HAGO SABER:

- 1.º Se llama a filas a todos los soldados licenciados de los reemplazos de 1934 y 1933 que tienen su residencia en esta Isla de Mallorca.
- 2.º Los soldados de dichos reemplazos que sirvieron en los cuerpos de la guarnición de Mahón harán su presentación en los cuarteles siguientes: Los que sirvieron en el Regimiento de Infantería número 39 podrán hacerlo, indistintamente, en Inca o en esta capital (Cuartel del Carmen, Ramblas). Los que sirvieron en el Regimiento de Costa n.º 4 se presentarán en el Parque de Artillería de esta capital (Calle del Mar n.º 4). Los que sirvieron en el Grupo de Ingenieros n.º 2 se presentarán en el Grupo de Ingenieros n.º 1. (Cuartel del Carmen, Rablas). Los que sirvieron en Intendencia se presentarán en el Cuartel de la Compañía de Intendencia situado en la calle del Socorro. Y los que sirvieron en Sanidad se presentarán en el Hospital Militar (Calle de San Miguel).
- 3.º Estos licenciados harán su presentación dentro del plazo de setenta y dos horas, que finirán a las doce horas del sábado próximo día 15.
- 4.º Los que no hicieran su presentación antes de terminar este plazo serán considerados como desertores al frente del enemigo y juzgados en juicio sumarísimo, si no demuestran la absoluta imposibilidad de hacerlo.
- 5.º Los Alcaldes, Comandantes Militares, Comandantes de Puesto y línea de Guardia Civil y Carabineros, funcionarios de toda clase de la Administración Central, prensa y radio, divulgarán por todos los medios; edictos, diarios, pregones, etc., etc., este Bando y, al propio tiempo, facilitarán y auxiliarán a los licenciados llamados al cumplimiento de su deber.
- 6.º Encargo a las Compañías de Ferrocarriles y líneas de autobuses de servicio público no pongan ningún obstáculo al viaje de estos licenciados; antes bien, les darán toda clase de facilidades.

Publicado en Palma a las doce horas del día doce de agosto de mil novecientos treinta y seis.

El Coronel Comandante Militar Aurelio Díaz de Freijó Durá

Disposiciones interesantes

Nota de la Comandancia Militar

Nos comunica la Radio mendaz de Barcelona, que una horda de pistoleros al servicio de la Generalidad separatista, con el concurso de los barcos piratas de la que fué escuadra nacional, tiene por objetivo la conquista de Mallorca para someterla a su indigna férula haciéndola formar parte de la república comunista catalana. Ni la cantidad ni la calidad de semejante enemigo puede producirnos la menor inquietud desde el punto de vista militar; incapaces de una acción seria en la que, si se aventuraran, quedarían destruidos, por su condición moral, por sus instintos salvajes y traidora idiosincrasia; si son de temer cuando por descuido de la estrecha vigilancia que se debe ejercer en todos los lugares accesibles de la costa acertasen a sorprender inermes a cualesquiera núcleos de población. Por esta razón los pueblos ribereños han de estar como antaño vigilantes y apercebidos a rechazar y castigar implacablemente a estos modernos corsarios comunistas catalanes más sanguinarios, rapaces y crueles que turcos y argelinos contra los que en pasados siglos hubieron de luchar heroicamente los bravos mallorquines en muchedumbre de ocasiones.

Y como pueden contar, ocultos entre los buenos ciudadanos, con siniestros cómplices de su misma laya, son de vigilar también los manejos de los sospechosos para al menor asomo de inteligencia con el enemigo, proceder ejecutivamente contra ellos, porque el adversario solapado y traidor es más acreedor a ser pasado por las armas que el que las empuña francamente, siquiera sea para llevar a cabo criminales empresas.

Palma 12 de agosto de 1936.

Organización de la segunda línea de las Milicias Ciudadanas

Palmesanos:

Al ser honrado con el cargo de Gobernador Militar de Palma y como complemento de la alocución que por radio y prensa se ha dado a la publicidad, es mi deseo y, como deseo, hecho, la organización de la segunda lista de las Milicias Ciudadanas.

Será misión esencial de estas fuerzas, la ocupación de la ciudad para defensa del orden, vida y honor de los ciudadanos en el caso de que las fuerzas del Ejército y primera línea de Milicias tuvieran que salir de la población.

Pueden pertenecer a ellas todos los patriotas que, sintiendo en lo más hondo de sus conciencias la finalidad y alteza del movimiento de salvación de España actualmente en acción, tengan la hombría necesaria para ofrecer su vida en el momento que la necesidad les llame al servicio.

Dos condiciones he de poner a esta recluta:

1.ª Que a esta segunda línea solo pueden pertenecer los que por su edad o sus ocupaciones no estén en condiciones de perecer a la primera línea.

2.ª Que para ser miliciano es indispensable ser persona de solvencia moral y de inequívoca filiación antimarxista.

Me resta solamente decir que iniciada en el día de hoy la recluta en la Diputación Provincial de Baleares y sin publicidad, es ya numerosa la lista de afiliados y que espero en los días sucesivos contar en ella con todos los hombres de Palma.

Palmesanos: Os saluda y os asegura podéis dormir tranquilos vuestro Gobernador Militar.—Emilio Ramos Unamuno.

(Continúa en la página 8)

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO MADRID

Capital: 100.000.000 de ptas.—Capital desembolsado: 51.355.500 id.—Reservas: 70.592.954'34 id.

400 eSucursales en España y Marruecos
Correspon sal s en las principales Ciudades del mundo
Ejecución de toda clase de operaciones de Banca y Bolsa

Intereses que abona:

Cuentas corrientes: A la vista 1-1/4 por 100

Libretas de Ahorro: 2-1/2 por 100

Imposiciones a plazo fijo { A 3 meses 2-1/2 por 100
> 6 > 3 > >
> 12 > 3-1/2 > >

(Tipos máximos autorizados por el Consejo Superior Bancario)

DEPARTAMENTO DE CAJAS FUERTES DE ALQUILER

Sucursal Palma de Mallorca:

CALLE PALACIO, 49
TELEFONO, 2º14

Organización de la «Legión de Mallorca»

¡Mallorquines! El honor de nuestra sagrada tierra os llama! ¡La «Legión de Mallorca» os espera! ¡Enganchaos!

Condiciones del enganche:

1.ª Se organiza la primera «Legión de Mallorca», limitándose su número a 500.

2.ª El sagrado juramento de la defensa de Mallorca, el culto a la más rígida disciplina y la conquista de nuevos laureles, embarcando y prestando su ayuda a los gloriosos Ejércitos de la Península, constituirá su más firme y enérgico deber.

3.ª La especial organización y movilidad de estas fuerzas les obligarán a prescindir del calor familiar y de toda otra idea de comodidad que no sea la honrosa que se persigue.

4.ª Estatura mínima, 1'60 metros, siendo preferidos los que hayan cumplido sus deberes militares, especialmente en los Cuerpos de África.

5.ª La «Legión de Mallorca», que es de todos, admitirá, también, un pequeño número del Ejército y Milicias armadas de acuerdo con sus jefes.

6.ª Los ascensos se concederán en el mismo campo del honor por actos heroicos que se hayan realizado.

7.ª Para subvenir a sus necesidades, disfrutarán, los caballeros legionarios, de un premio de diez pesetas diarias.

Oficina de enganche: Parque de Artillería, Mar, 4.

Nacional ha acordado que las cantidades ingresadas por los particulares a partir de la fecha de hoy (9 del corriente) en las cuentas corrientes de todos los Bancos podrán extraerse libremente sin limitación alguna.»

Estamos seguros de que con esta medida los fondos volverán a las citadas entidades bancarias, puesto que ellas son los instrumentos encargados de hacer circular los capitales, constituyendo con ello la prosperidad económica y social de la Isla.

Pero si no fuese así, no deben olvidar tampoco los egoístas que en los grandes sacrificios que voluntariamente se ha impuesto este Ejército en holocausto de la patria poco ha de significar el trabajo de hacer que ellos también presten la ayuda que sin razón regatean. Dispuesta está la Autoridad Militar a tomar cuantas medidas extremas juzgue convenientes para lograr este fin.

Luis L. Becerra

Comisario de Guerra, Interventor de Banca Delegado de la Autoridad Militar.

Se establece el gravamen de una décima del importe anual de todas las contribuciones e impuestos

Una circular del Gobernador Civil

Se ha publicado en el «Boletín Oficial» la siguiente circular del señor Gobernador Civil:

«Convocados por mi autoridad don Bartolomé Vaquer, presidente de la Cámara Agrícola, don Juan Roca, presidente de la Federación Patronal, don José Casanovas, presidente de la Cámara de Comercio y don Jaime Suau, presidente de la Cámara de la Propiedad Urbana, se ocuparon de las grandes dificultades económicas que irrogaba el hecho de que para atender a los cuantiosísimos gastos de la salvadora actuación del movimiento nacional, se hayan obtenido cantidades totalmente insuficientes para atender a dichos gastos.

Haciéndose cargo los reunidos de que por motivos que solo pueden atribuirse a incomprensión, no se han hecho cargo los mallorquines de que en estos momentos están en gravísimo peligro todos los intereses materiales y morales de Mallorca, pues de hacerse cargo de que va en ello el ser o no ser, habrían logrado cantidades congruentes con la potencia económica de la isla; han acordado unánimemente los Excmos. Sres. Comandante Militar, Gobernador Civil, Presidente de la Diputación, Alcalde de Palma y Delegado de Hacienda, con el beneplácito y la aquiescencia que manifiestan los representantes de tales fuerzas económicas, lo siguiente:

A) Para atender en Mallorca a los gastos de las autoridades se impone por una sola vez el gravamen de una décima del importe anual de todas las contribuciones e impuestos.

B) Dicha décima pesará sobre los recibos pendientes de cobro en el actual trimestre y sobre los satisfechos ya.

C) Los recaudadores a partir de esta fecha y mediante el correspondiente cajetín al dorso de cada recibo percibirán dicho diez por cien'0 de cuota anual.

D) Los contribuyentes que ya hubiesen satisfecho el recibo, satisfarán dicha décima estampándose igualmente el cajetín de cobro.

E) Las cantidades que por este concepto se perciban se ingresarán íntegramente en las oficinas de la Excm. Diputación que las pondrá a la disposición de la autoridad militar.

F) Se espera del patriotismo de los mallorquines que se apresurarán al pago, pero desde luego, quien faltare a esta obligación se expondrá a graves sanciones.

Lo que se publica en el «Boletín Oficial» de esta provincia para conocimiento de todos los contribuyentes de Mallorca.

Palma de Mallorca 10 de agosto de 1936. — El Gobernador, Luis García Ruiz».

¡SOLLERENSES!

Construid un chalet en el predio «Son Boter» (Cala Mayor) a cinco kilómetros de Palma, predio que actualmente se está urbanizando y que colinda con la carretera de Porto-Pi y camino vecinal de Génova, con parada de tranvía cada doce minutos en Cala Mayor y cada 40 minutos en el camino de Génova. Está situado a unos quince metros de la magnífica playa de Calamayor. Precios varios y reducidos. El sitio ideal para un chalet tanto por su emplazamiento cercano al mar, como por sus pinares, y calle y paseos que se están abriendo.

Para informes dirigirse al maestro de obras D. Antonio Morey, General Barceló 45, Palma o en la misma finca de «Son Boter».

Fruiterie espagnole

etablé depuis de longes années dans quartier luxe de Paris en plein rapport serait a ceder pour cause de double emploi dans des conditions avantageuses, On informera on journal on 45, Rue de Berri, Paris 8.º.—Téléphone Elysées 83-00.

SE VENDE

una casa situada en la calle del Mar número 174.

Para informes: Rafael Mora, Mar, 6.—SOLLER.

PELUQUERIA MODERNA

Para Señoras

— DE —

Antonio Canals

Calle de la Victoria 38

SOLLER

(FRENTE AL ANTIGUO CINEMA)

PRECIOS MODICOS

(ON PARLE FRANÇAIS)

A precio de ocasión

Se desean vender a precio de ocasión unas estanterías, mostradores y demás enseres propios de una tienda de comestibles.

Para informes dirigirse a D. José Canals (a) Moscatell. Plaza de Antonio Maura.

GANGA

Se vende una casita de baños, a precio muy económico. Para informes: Cristóbal Castañer, calle de la Victoria, n.º 15.

Caballero! Señora!

Después del baño de Sol

Aplicase una capa de crema rosada y mentolada para masaje. Evita y cura toda irritación.—También es utilísima - para después del afeitado - Precio 0 50 ptas. la cajita.

Depósito exclusivo: Perfumería de Salvador Calatayud - Luna, 27.—SOLLER.

Peluquería para señoras RAMON

Plaza S. Antonio, 28, 1.º—PALMA



SEÑORAS: Las PERMANENTES RAMON

NO TIENEN COMPETENCIA Sin peligro alguno desde 5 pesetas (PIDA HORA POR TARJETA POSTAL)

CASA GONZALEZ

Luna, 22 -- SOLLER -- Luna, 22

Traje lanilla última novedad a medida	75 ptas.
Traje azul estambre superior	85 »
Traje vicuña negra	90 »
Traje gran moda estambre superior	95 »
Pantalón franela blanca	25 »

Corte irreprochable Precios sin competencia

HOTEL FALCON — Barcelona —

Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller

Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones

PRECIOS MODICOS

EXPORTATION DE FRUITS EN GROS

Specialité en Oranges, Mandarines, Sanguines, Vernas et Citrons

R. CASTAÑER CAPARO

Almacén y Despacho: Amalia Bosarte 10 y 12

CARCAGENTE -- Valencia, Espagne

Adresse Télégraphique: PEIXET Carcagente R.º de Export.º, N.º 12.363 Téléphone, 145

Nota del Interventor de Banca

El desenfadado afán de atesoramiento que se viene notando entre algunas clases de esta Isla y del Comercio en general, viene a plantear un problema más y de extrema gravedad, ya esta Comandancia Militar.

Y es lo paradójico del caso que los promotores son precisamente quienes más obligados se encuentran a prestarnos un apoyo sin reservas, facilitarnos su leal y valioso apoyo, pero con el mayor entusiasmo y decisión, puesto que uno de los principales motivos por los que se ha lanzado el Ejército español a la gran empresa de la Salvación nacional ha sido el de lograr por cuantos medios sean necesarios el restablecimiento del principio de autoridad, el respeto a la propiedad privada, y a toda retribución legítima, segura base en que descansa la creación de la riqueza y el bienestar de los pueblos.

Estos señores que en las circunstancias presentes deberían ser los primeros en dar pruebas de positiva serenidad y de confianza, fiados en el elevado fin que persigue nuestra causa son, en cambio, los que se lanzan contra sus cuentas corrientes y libretas de las Cajas de Ahorro, aguzando su imaginación para concentrar en sus hogares y esconder sigilosamente cuantas disponibilidades tienen a su alcance.

Y esto tiene que ser precisamente en efectivo, en oro o en plata, y para conseguirlo llegan hasta la monstruosidad económica de rechazar los billetes emitidos por el Banco de España, que es el de la patria, sobre el que descansa toda la economía nacional.

En su ambiciosa ceguera no se dan cuenta del grave problema que engendran a las Autoridades que rigen los destinos y la Administración pública del país. Condición esencial de toda economía bien organizada es la circulación del dinero; pero ahora la necesidad es infinitamente mayor, para que no quede ningún elemento de riqueza sin explotar, venciendo así el espíritu y pusilaminidad que anida todavía en algunos sectores industriales y sociales de Mallorca.

La Comandancia Militar, deseosa de darles ocasión de que rectifiquen decididamente su pernicioso conducta, contra a todo patriotismo, tiene la satisfacción de poner en conocimiento del público el siguiente radiograma recibido Excmo. Señor General Presidente de la Junta de Defensa Nacional: «Como ampliación del apartado 1.º de la orden de 27 de Julio último, la Junta de Defensa

J A I M E C O L L

EXPORTATION DE

M A N D A R I N E S

O R A N G E S

C I T R O N S

G R E N A D E S

TÉLÉGRAMMES: COLL
TÉLÉPHONE 82

Villarreal (Castellón)

SERVICIO DE VAPORES

SALIDAS

LUNES:
A las 21, para Barcelona.
MARTES:
A las 19, para Tarragona,
A las 20, para Mahón.
A las 21, para Barcelona.
MIÉRCOLES:
A las 7 para Cabrera
A las 12, para Ibiza-Valencia.
A las 21, para Barcelona
JUEVES:
A las 21, para Barcelona.
VIERNES:
A las 12, para Ibiza-Alicante.
A las 19, para Ciudadela.
A las 21, para Barcelona.
SABADO:
A las 7, para Cabrera.
A las 21, para Barcelona.
DOMINGO:
A las 14, para Menorca (vía Alcudia).
A las 14, para Ibiza (vía Alcudia-Barcelona).
A las 14, para Barcelona (vía Alcudia).
A las 20, para Valencia.

LLEGADAS

LUNES:
A las 8, de Alicante-Ibiza.
A las 9'10, de Menorca (vía Alcudia)
A las 9'30, de Barcelona (vía Alcudia).
MARTES:
A las 8, de Barcelona.
A las 8, de Valencia.
A las 8, de Mahón.
MIÉRCOLES:
A las 8, de Barcelona.
A las 17, de Cabrera.
JUEVES:
A las 8, de Barcelona.
A las 8, de Tarragona.
A las 8, de Ciudadela.
A las 8, de Ibiza (vía Barcelona)
VIERNES:
A las 8, de Barcelona.
A las 8, de Mahón (vía Barcelona).
A las 15'40, de Valencia-Ibiza.
SABADO:
A las 8, de Barcelona.
A las 17, de Cabrera.
DOMINGO:
A las 8, de Barcelona.

CORREO AEREO

Salidas: A las 9 todos los días menos los domingos.
Llegadas: A las 14 todos los días menos los domingos

Plaza de Palacio, 10  BARCELONA

HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO  AGUA CORRIENTE
BAÑOS  ASCENSOR

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

COMPANIA FRUTERA

GUILLERMO SEGUI Gérant

importación directa d'ORANGES et BANANES par Bateaux
Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. == MARSEILLE
Teleph: Colbert 37-82 Telegraph: FRUTERA

EXPORTACION DE

NARANJAS, MANDARINAS, SANGUINAS Y LIMONES

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

JUAN REYNÉS

Pérez Galdós, 12.—CARCAGENTE (Valencia)
TELEFONO N.º 124 Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

Antes de hacer sus compras consulte a

LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia } Teléfonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

TRANSPORTES INTERNACIONALES

CASA BAUZA Y MASSOT

FUNDADA EN 1897

JACQUES MASSOT & FILS - Sucesores

CERBERE (Pry. Or.) HENDAYE (Bass. Pry.)
TELÉFONO 8 Telegramas: MASSOT TELÉFONO 185

A G E N C I A S

PORT BOU: Teléfono 44
BRUN: Apartado 24-Teléfono 409
BARCELONA: P. Berenguer, I-T. 24311-19706
REUS: Rui Joms, 9-Teléfono 373
VILLARREAL: Estación, 20-Teléfono 75
VALENCIA: Bisbe, 8-Teléfono 12297

SOLLER: (Balears)
ALMAZONA: Gasset, 2-Teléfono 52
SAGUNTO: Mártires Bechí, 7 Teléfono 39
ALGUAZAS: Plaza República
DOLORÉS: Belluga, 2-Teléfono 7
ALMERIA: Juan Lirio, 13-Teléfono 112 X

PARIS: Rue Vauvilliers, 9
Teléfono: Gutenberg 44-11—Louvre. 63-25—Telegramas: MASSOT
BRUXELLES: (Bélgica) 20 Boulevard Leopold II
Teléfono 26-62-48—Telegramas: JACMASSOT

ESPECIALIDAD EN EL TRANSBORDO DE FRUTAS

VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de JUAN VALCANERAS

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141.  **ALCIIRA**
Telégramas: CREMAT= Alcira. (VALENCIA. ESPAÑA)

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

IMPORTATION **RIPOLL & C.** EXPORTATION

61, Cours Julien, 61

MARSEILLE Télégrammes: RIPOLL-MARSEILLE

TÉLÉPHONES:
Boreaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 121
Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*,
Providencia, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Sucursale à Sète: **MAISON "IBERIA"** Télégrammes: IBERIA SETE
TELEPHONE 9.72 19, Avenue Victor-Hugo, 19

Sucursale à **Maison "VALENCIA"** Sucursale à **Maison "HISPANIA"**
NICE: CANNES:
38, Cours Saleya 1 bis Marché Forville
TÉLÉPHONE 42-28 Télégrammes: VALENCIA NICE TÉLÉPHONE 20-57 Télégrammes: HISPANIA-CANNES

FRUITS EN GROS
BANANES-ORANGES-CITRONS-RAISINS
 Vente de wagons d'Oranges, Mandarines et Citrons complets sur rails et départ Espagne ou Italie

OLIVER & CARBONELL
 S. A. R. L. 200.000 FR.
 COMMISSIONNAIRES
 11, Rue Merciere - LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL
 Puebla Larga (Valencia)
 Agence en Silice

TÉL.: FRANKLIN 49-37
 Adresse télégr. OLIGAR-LYON.
 Chèques Postaux LYON 514-18

R. C. Lyon B. 6850.

Productos de la fábrica de Perfumería

J. ROBILLARD Y C.
 DE VALENCIA

Perfumes de delicadeza exquisita * Polvos de arroz refinadísimos, de perfume intenso y suave
 Jabones de primera calidad * Grandes creaciones

Los jardines valencianos representados por los productos ROBILLARD

Depósito exclusivo en Sóller: Perfumería de S. Calatayud = Luna, 27 = SÓLLER

Joaquín Borrás Mayol

hijo de D. José Borrás Pastor, dueño de la acreditada pastelería, panadería y confitería «La Confianza» (CA'N XIM TAMBORA), de Sóller (Mallorca) tiene el gusto de poner en conocimiento del público de Mulhouse y de Francia en general haber abierto en Mulhouse, un establecimiento en el cual se confeccionarán y expedirán todos los géneros de su ramo genuinamente mallorquines, como son Ensaimadas pequeñas, grandes y rellenas. Empanadas. «Cocarros». «Coques de patata». Galletas de Inca. Pan moreno, especial para sopas. Coques de Nadal. Turrone mallorquines y una infinidad de clases de pasteles mallorquines que todos su compradores podrán adquirir por correo mediante pago adelantados.

Joaquín Borrás Mayol Rue Thenart, 30
 Mulhouse — (Francia)

Cajas de papel y sobres de Fantasía

Lo más nuevo y elegante hasta hoy fabricado. Gran surtido en blanco y colores, Carpetas de papel y sobres de multitud de colores y tamaños, rayado y liso. De venta en la librería de SALVADOR CALATAYUD. —Luna 27.— Sóller.

NOTAS DE ADMINISTRACION

Los números atrasados de este periódico estan para el público 30 céntimos, a excepción de nuestros suscriptores para quienes registrá el precio corriente de 15 céntimos.

RABASA ELIAS
 EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

TELEGRAMAS "RABELIAS",
 Teléfono, n.º 35.

ALCIRA

ORANGES SUPERIEURS
 RE ALCIRA ESPAGNE

FOTOGRAFADOS EN CATALA - VALENCIA

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS

Importation Exportation **COLL, MICHEL & CASASNOVAS** Transit Consignation

44, Cours Julien -- 1 & 3, Rue Piscatoris -- MARSEILLE

Entrepots: Quai de débarquement des oranges - Quai de Rive Neuve 16-18 -- Téléph. Dragon 30-36

Adresse Télégraphique: **COLMIGAS**

Téléphones: COLBERT 42-37
 — 37-79
 — 37-82

Service maritime spécial pour oranges et mandarines par nos voiliers moteur à MARSEILLE - TOULON - NICE - SETE.

Service maritime spécial pour bananes par nos vapeurs fruitiers à MARSEILLE - NICE - SETE.

MAISONS A :

SETE	11, Route de Montpellier — 8, Quai Orient	Téléphone	11-87
MARSEILLE	C.ª FRUTERA — 38, Cours Julien	» Colbert	37-82
TOULON	8, Place Louis Blanc — 53, Rue Pomme de Pin	»	21-72
CANNES	5, Marché Forville	»	5-87
NICE	2, Rue St. François de Paule — 1, Rue du Cours	»	818-21

EXPORTACION DE FRUTAS DE LA REGION VALENCIANA

JOSE MAGRANER
 CERCAGENTE (VALENCIA)

GLORIETA DE LA ESTACION - 3.
 TELEGRAMAS: MAGRANER
 TELEFONO Nº 37.

TRES MARCAS DE FAMA UNIVERSAL

EXPORTACION DE FRUTAS

NARANJAS - MANDARINAS - LIMONES

JUAN ALORDA
 Joaquín Costa, 16
 (VALENCIA) CERCAGENTE (ESPANA)

Telegramas: ALORDA Teléfono 98

ESPECIALIDAD EN NARANJAS NAVES CADENERAS Y VERNAS IMPERIALES

LIBRERIA ESCOLAR

El establecimiento tipográfico de Salvador Calatayud, Luna, 27, Sóller, ha sido dotado de esta nueva sección hasta ahora desatendida:

MENAJE ESCOLAR

Libros escolares, cuadernos de escritura, dibujo, cuentas, etc., etc

LUNA, 27 — SOLLER

Usando con constancia **Petróleo Gal** evitará que al lavar se le caiga el pelo

Frasco gran 4,50
 Frasco pequeño 2,50

SOLLER.—Tip. de Salvador Calatayud